Ն° 7210 1909 ԱՊՐԻԼ 29-12 ՉԱՐՇԵՄՊԻՀ 22 ՐԷՊԻ ԻԻԼ ԱԽՐՐ 1327 29 ՆԻՍԱՆ 1325 25ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ԱԱՀԻՊ ԻՄՊԻՏԱՂ ՎԷ ՄԻՍՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՆ ԵՎԷՐԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՊԱՄԸ ԱԼԻ
ՍԱՏԱՐԻՆ ԴԱՌԱՕՐԻՍԸ
ԴԱՐՇԵՍԸՆՏԱՍ
Ն. 49

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷԷՍԻՍ ԻՄՊԻՇ ՏԻՐ

ՔՈԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՅԷՅ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԻ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԻ

جريدهٔ شرقيه
دیکران حووك ۱۲۹۳
سنه‌سنده تاسیس اوله‌رق
صاحب امتیازی جیروکیان

DJERIDÉI CHARKIE
FONDÉ EN 1877
Directeur-Propriétaire
AGOP DJIVÉLÈGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la Sublime Porte
No. 49

Կազէթայս այիս Մվասա հագդէնա սահիպը իմպիյազա միւրաճաաթ ընուր։ Սահիպը իմպիյազին իմզաը վէ կազէթանին մէհրը մահուսուրյա մաքսանին մաքալս. մազպուզլար թէյիմիթը հաճիր մուքեպէր վէ ճէրբու օլաճագ էր։

ԱԳՕՆԷ ԳԻՏԱԳԻԼԱՐԸ

	Բէյէն պարագ	12 պարագ	6 պարագ	3 պարագ
Ստանպօլ	140 գր.	70 գր.	40 գր.	
Թաշրա	150 գր.	80 գր.	45 գր.	
Մէմ. էճնէպիսի	32 ֆր.	17 ֆր.	10 ֆր.	

Մեէլիսիէ 20 գրշ. ուսան

ԻՐԱՆՏԱ Ն՝ ԼԷՐ ՕԼՈՒՐ

Իրան անվալինէ տարի մէմուսնիյէթ պախչ պիր մաճիմաթ եօգ էր։

Միւլէթիմիզին Թիւրքիասան մասա Բուսիասա վէ Իրանա տարի էֆրատը պուլունարդնասան ալիթիապի Իրան անվալի պիշնէ քէմալը էհէմիյէթսէ Թաղկպ օլընմալը էր։ Պունասան մասա Բուսիասա վէ Թիւրքիասա պուլունան թիճարարարբէրզէն Իրան իլէ խայլի մինասէպօթը օլուպ, պու իսէ ան վագալարասան խայլիէ ալքէտար օլմը, պիճանն ալյէ էրմէնիլէրին Իրան անվալինին ճիւզէլմէ-նասէ պէօրլուք ալեագաը պուլընմագաս իսի։

Իրանն ասն ինթիլարնասա Գավկասասա պուլունան էրմէնիլէրին մէջուսա Թիւրք Թարաֆտարանը ինթիգամ էդէսէի Շահ Թարաֆնասան քէնտինտնէ գարը պիր էսէր տասավիթ տէյս Թէլագէը իսիրմիշ էր։ Ֆագաթ էսասը մէսելէ իլէ պու էր, Եանի էրմէնիլր Իրանն անվալին տիւզէլմէ-նասէ պէօրլուք ալեագաը պուլընմագաս իսի։

Իրանն ասն ինթիլարնասա Գավկասասա պուլունան էրմէնիլէրին մէջուսա Թիւրք Թարաֆտարանը ինթիգամ էդէսէի Շահ Թարաֆնասան քէնտինտնէ գարը էսէր տասավիթ տէյս Թէլագէը իսիրմիշ էր։ Ֆագաթ էսասը մէսելէ իլէ պու էր, Եանի էրմէնիլր Իրանն անվալին տիւզէլմէ-նասէ պէօրլուք ալեագաը պուլընմագաս իսի։

Գինանէն ալէյհ էրմէնիլէրին Իրանասքի հարաքէթի իւչ հիհէթասէ թասգիզ էթմէք էյնայ իսէր։ 1. Քէնտ մէնֆասաթը զարէլէրէ էյնայաք։ 2. Մէսելէքէին Բուսիասա էյնագ օլընմագ Թէնէլքէսի։ 3. Էրմէնիլէրին էսասէն խաթիպասասա գարէզ օլուպ, մէջլուսիյէթէրվէր վէ հիւրրիյէթէրվէրէր օլմասը։

Կու իւչ սիհէթին պէրինէսինի էյզան էթմէք, իքնինասէ էրմէնիլէրին զայրէթնէ պիր սէպէպ սէ, վագթայա էնմիածինին Իրանասա նէթէրեի իլէ Բուսիասա էյնագլասա էրմէնիլէրին զայրէթ էթմէլէրի վէ Նէրսէս Պարսիկսէն սա սէլալէթաէ պուլընմասը էր քի, մուսխսէրէն էրմէնիլէր ալ սէրեսէ ալասանմէր օլարգայարդնը անալմալար վէ էնմածինին օ կիւնասէն պիու սիւար օլարգը Թագէդգէլարնը Նինայէթի օմագ իւզրէ, կարտոիկասարդն վագիթնէնէր ասան զրկասէ Քահ. տա էյնէն պու սէպա Թէչէպէլէր վէնգու պուլէյար վէ իրէնէ պու սէպպէտ Դպիրեան Ս. Բէթերպուրկա տասվէթ օլընէյօր։ Էրմէնիլեր վագթլա ալասանմէր օլարգարընասան պու կիւն պիթապի Բուսիասնէն թէչէպէլէրինէ գարը գարասէր հայիսէրի։

Ապաիլ Համիտ՝ Իրանն մէջրութիւնէ իլան էթմէմէսինէ բէք զիյասէ հավեսքեար իսի, զիրա Թիւրքիասա պէօրէք գրնասա պիր Իրան օլուշ իսի Ֆագաթ Ապաիլ Համիտ Մէհմէտ Ալի Շահասան էվվէլ սիւրի վէ պու իսէ էն զիյասէ Շահ իւզերինէ Թէսիր իսէրեք Մէհմէտ Ալի Շահ պու կիւնէրասէ պիր Թարաֆասան Բուսիասնէն իւերլեմէի վէ սիկեր Թարաֆասան Թիւրքիասաքի Քէպասիւլը սալթանասան միւթէսիրեն բարլամէնթոնդն քիւշուրնասա վէ տասա պիր Թաղրիր Թէսպիրլերեր ել վուրը քի, պունլարը սիւնքի վէ տասա էվվէլքի կիւնքի նիւսխէմիզսէ եազարգ։ Պու սրասա բուլթիգա միւթէհիտլերինէ ագվ օլընէյօր։ Պունլար մանգսէ մէմլէքէթի թէսգիզ էդէնէյն պիր գաչ պին խաթվէ կէրի կէօթիւրմէք իսի քի, պու սա մուքեքեպպիր հիւքմասրլարա մախասս պիր հալ էր։

Պունլար՝ պաղդասընն խաթիշարէսի սիկերինն բէյի իլէ մէմլէքէթի իսարէ թիմէք ուսուլինի գապալ էթմէզլէր, իլա հէր գարար քէնտիլերինէն սուսուր էթմէլի վէ սիկերլերինն պէնը բէյ էթմէլերի նուֆուզլարընա պիր նագիսէ սասա իսէրլեր։ Պունլար քէնտիլերինէ հէմէքքեար, տասա տօղրուսը պու հալէն իսթիֆատելերի օլան ասամարասա պուլերլար քի, պու իսթիպասասն Թագվիյէսինէ եարարմ իսէրլեր։ Իրանասա իչԷ Քըզգը պու հալի քեպպ էթսի վէ պիր խալի պիչարելեր մանվ օլուպ կիթիրլեր, Ֆագաթ մէմլէքէթ նէ իսթիֆատ էթսի։ Մէմլէքէթին խաֆիֆասէր չու քի, պու կիւն եավալ եավաշ Թիւրքէասան հալինէ կիրմէքատ տիր վէ պիր կիւն Շահին Պուխարա էմիրի գասար հայիսէրի օլապիլէէյի անլաշըլըյօր։

Ապաիլ Համիտ՝ Իրանն մէջրութիւնէ իլան էթմէմէսինէ բէք զիյասէ հավեսքեար իսի, զիրա Թիւրքիասա պէօրէք գրնասա պիր Իրան իչին գաթի պիր հալ մը տիր, վէ արթըգ մէջրութիւնէ Քէսիր էթմէք սասա օլընգաթ։ Ապաիլ Համիտ Մէհմէտ Ալի Շահասան էվվէլ սիւրի վէ պու իսէ էն զիյասէ Շահ իւզերինէ Թէսիր իսէրեք Մէհմէտ Ալի Շահ պու կիւնէրասէ պիր Թարաֆասան Բուսիասնէն իւերլեմէի վէ սիկեր Թարաֆասան Թիւրքիասաքի Քէպասիւլը սալթանասան միւթէսիրեն բարլամէնթոնդն քիւշուրնասա վէ տասա պիր Թաղրիր Թէսպիրլերեր ել վուրը քի, պունլարը սիւնքի վէ տասա էվվէլքի կիւնքի նիւսխէմիզսէ եազարգ։ Պու սրասա բուլթիգա միւթէհիտլերինէ ագվ օլընէյօր։ Պունլար մանգսէ մէմլէքէթի թէսգիզ էդէնէյն պիր գաչ պին խաթվէ կէրի կէօթիւրմէք իսի քի, պու սա մուքեքեպպիր հիւքմասրլարա մախասս պիր հալ էր։

Նինայէթ պու սէֆա իրան օլընան Գանունը էնասիրի արթըգ էհալի մուհաֆազա իսէէնէ, Մէհմէտ Ալի Շահասան իսմա եօգ էր։ Զիրա օ զասար գալմ իլէ մէրուսիյէթի մավա չալըշըգ հէպ Թահրիրասա Թէքրար քէնտիսինի հիւրրիյէթսիզլիր կէօսթէրէն պիր հիւքմասրա նէ սէրեսէ էթմասա օլընապիլիր։ Վուգուաթ պունը Թիւրքիասա սա իսպասթ էթսի։

Ա. Մ.

ԿԻԼԻԿԻԱ ՖԷԼՍՔԷԹԶԷՏԷԼԻՐԻ

Մէրսին 22 ապրիլ 1909

Ասանանցն Թրրսիանի վէ Ալման ֆապրիգալարը սէրտունինէ վէ խարճինէ վագը կէնիլ արագիսէ մեքքիսն միհանիր էմալը սահ պիրլսան Ասանա գանիզէ կնանը եէվմիսէ իլիլ սարիյէ օն երկրմի քէշի գուրպան վէրմէքսէ օլասուզունը Քէսէիքը ազիմէ պէյան էլէրիմ։

Կիլիկիան ալթընասա աչը՛գ վէ կէէլերի իսէ, եօրթիսիզ, չիսասէրէ էսէն փօրգաղ մա՛ասուզ, Քէհրէթ ու նէզաքէթ քիւլլէն պիքթասի մէֆգէսի. պու գավանինը ըշհիրյէ մուզաչիր ասվալը սիրուզա պիրսէ սելոզը իլավէ իսանիզ, էյնէ, գուրլուն վէ սաքէշսէն գուրթուլուզ հայաթասա օլան Ասանանդն օն պէնի միքեճավուզ նուֆուսուն հայը փիր մէլալը, քի օն կիւնսէն պէրու արավարընասա հիւքմ ֆերմանը միսսիկ, գրզամուզ, պօղմասա վէ դայրիհամ կիպիլիլը տարիյէ ինթաճ իսէրեք եէօմիրլ սրզ օլունասուզու վէճէյլ հալընզ Ասանասա 10 20 քիշիի Թէյլէ էթմէքսէ սիր։ Տիկիր Թարաֆասն Համիտիէ, Միսիս, Պազէ, Էրզրում, Օսմանիյէ վէ սարիր գազալարասա էրքէքլեր գաթլ էսէլիպ, տուլ պրրագելան գասբնլար վէ չօրգ չոհուզն սելրգասան էշմէքսէ օլարգլարը սէօյլեմէյօր։

Շահէն պու ֆերմանը, Թէպրիզսէ սախի պէօյիւք պիր հիւնօր Քէէսիր հասուլէ կէթիրմիշ վէ Թէհրանա տօղրու իսերլեյէն գօլլար տասրմշլար սրը։

Ծագաթ պու հալ Իրան իչին գաթի պիր հա՛լ մը սրը, վէ արթըգ մէջրութիւնէ Քէսէօ էթմէն սասա օլընապիլիր մի։ Գու բէք չիսպէնի սիր, զիրա Քէքրար իլանը մէջրութիւնէ պիր Թաղեգ Թահրանասա վուգու պուլաը։

Պիր հիւքմասրա՝ մէմլէքէթինն մէջրութիւնէ Թահվիսի լիւգումնը քնանիլ սէյ Ալման ֆապրիգալարը էրտունինէ գարարլանմասը։ Ասանանդն Թրրսիանի վէ Ալման ֆապրիգալարը սէրտունինէ գարարլանմասը։

Օգուս Մուզաֆֆէրէտտին Շահ իսէ, էֆքարը միսնէվէրէ սահիպի, մէմլէքէթինն հիասէն սէվէր վէ Թէրպէգզարընը արզու իսէր պիր հիւքմասրա օլաղընասան խասթալզընընը Քէսավիսի իչին եվրարա իսրա ինթիկի սէյեասհաը, մէմլիքը միւթէմէտինէն սերլէէն Թէրօգզրսընը էսգալընը Քէսգիգէ հաբ իթմիշ վէ ավէթնէսէ Իրանընն Թէրագզասը իչին հէր կէօնա Թեասիրէ իսրա վէ Թէչէպէլէրէ էվվէլ պէ էվվէլ մէմլէքէթի պիր գաչ քիշինին սեսը ինհիսարընասան գուրթարմագ իչին Գանունը էսասի իլան էլէմիշ սիր։

Թէէսիւֆ օլընը քի՝ Մուզաֆֆէրէտտին Շահընն էօմրու օլ գասար գրսա օլաու քի, մէյտանա էէթիրտիի Գանունը էսասինին մուհաֆազասընա մուվաֆագ օլամասը վէ քէնտի խալէֆի օլան Մէհմէտ Ալի Շահ իսթիպասասը էլէ ալարագ բէսէրինին գուրմըշ օլասընը պէնայը հէմ իթմի։

Արթըգ Շահը ճէսէսին իսրասը Քէֆէրրուսընը կիրիշմէք ապէս սիր։ Իրան ուճասն ուճա գանը մուհարեպլէրէ մէյասն աչը, հիւրրիյէթբէրվէրան սօրլասը, քէսիլսի վէ նինայէթ չիսասէթ Թահրանասա իսթիպասասը մուհաֆազասընա չալըշը։ Պունասան մագսէտ մէմլէքէթի ենինէն պիր գաչ պին խաթվէ կէրի կէօթիւրմէք իսի քի, պու սա մուքեքեպպիր հիւքմասրլարա մախասս պիր հալ սրը։

Պունլար՝ պաղդասընն խաթիշարէսի սիկերինն բէյի իլէ մէմլէքէթի իսարէ թիմէք ուսուլինի գապալ էթմէզլէր, իլա հէր գասբ քէնտիլերինէն սուսուր էթմէլի վէ սիկերլերինն պէնը բէյ էթմէլերի նուֆուզլարընա պիր նագիսէ սասա իսէրլեր։ Պունլար քէնտիլերինէ հէմէքքեար, սասա տօղրուսը պու հալէն իսթիֆատելերի օլան ասամարասա պուլերլար քի, պու իսթիպասասը Թագվիյէսինէ եարարմ իսէրլեր։ Իրանասա իչԷ Քըզգը պու հալի քեպպ էթսի վէ պիր խալի պիչարելեր մանվ օլուպ կիթիրլեր, Ֆագաթ մէմլէքէթ նէ իսթիֆատ էթսի։ Մէմլէքէթին խաֆիֆասէր չու քի, պու կիւն եավալ եավաշ Թիւրքէասան հալինէ կիրմէքատ տիր վէ պիր կիւն Շահն Պուխարա էմիրի գասար հայիսէրի օլապիլէէյի անլաշըլըյօր։

Ապաիլ Համիտ՝ Իրանն մէջրութիւնէ իլան էթմէմէսինէ բէք զիյասէ հավեսքեար իսի, զիրա Թիւրքիասա պէօրէք գրնասա պիր Իրան իչին գաթի պիր հա՛լ մը սրը, վէ արթըգ մէջրութիւնէ Քէսէօ էթմէն սասա օլընապիլիր մի։ Գու բէք չիսպէնի սիր, զիրա Քէքրար իլանը մէջրութիւնէ պիր Թաղեգ Թահրանասա վուգու պուլաը։

Պիր հիւքմասրա՝ մէմլէքէթինն մէջրութիւնէ Թահվիսի լիւգումնը քնանիլ սէյ Ալման ֆապրիգալարը էրտունինէ գարարլանմասը։ Ասանանդն Թրրսիանի վէ Ալման ֆապրիգալարը սէրտունինէ գարարլանմասը։

ալթմբը լիարգդ մալիֆաթուրը, իւչ գրամա թագոիմ իռուպ՝ մագթուլարդն իքի բէռ պարկիրէրինի ասխի պրասաթ մէնաֆէաէ Գուշ գայասը ասէնէլն ուչուրուլմասն աչաղը աթրպ անլերի ասխի թէլէֆ իթմիլէր, վէ պու Թանգիգաթը Հէպիպին գարըրնասն ալարզգասն ասնկրա, Թապուր աղասը Համի Մէհէմմէտ էֆ. Ճանի Հէպիպին եվնէ կիրիպ՝ չիշ իլէ թէհարի էտիրեգ մալի ֆաթուրը էվին իշինաէ կէսմիւ պուլսու։ Արթզգ օլ պիր ճանիլերին գարըլարը քի գէնչու իսիլեր, հագգը կիզլէմմիլպ պի այնիի իֆաէլի վէրմիլեր. գանը պալթա էվին իշինաէ պուլընմը արը. իւչ ճանիլեր թէվգրի օլընարար. ասղրսեսու պու ատէհչէթ ամիզ վագռա Թապուր աղասը գահրաման Համի Մէհէմմէտ էֆ. վէ փօլիս Անմէտ էֆէնտիլերին ասն ատրէտէ դայրէթլերիլէ մէյասա չէգասը։

ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ ԵՂԹԻՄԵԱՆ

Գարս (Գէօղան) 30 Մարտ 1909

ԷՆԳԱՐԷՏԷ ՇԷՀՐԸ ԱՅԻՆ

Օթուզ իւչ սէնէ զարֆրնասա պէշ կիւնլիք հայաթը պախթըլարի.

Գահրաման հարաքէթ օրտուսրնրն Այսթէֆանսար իշղալը, Ապաիւ Համիթին խալը իւէ վէլի՝ ասաը ալթանաթ Ըշասա էֆէնտինին իէլասրնը անլաթսրմասաէ իսի, չէհրին էհալսի տարպաթը գալպիլէ իւէ մութլաքա 101 փարէ Թօփ էնասխաթնը ինթիզար իսիյսր. վէ էկէր պու ատֆասէ Ապաիւ Համիտ խալ իսիլմէղէ մէմալիքի օսմանիլէնին արթզգ հէր Թարաֆը դանա պօյանասաղնը ատրգ իտէրէք միւքասէր օլայսրլարը. բօսթանը ասէմի վիրուսինասէն էհալի հէլէհանա տիւշմիւյսէտ եէկասիկերինի Թէսէլի էթմէքէտէրլեր. շուրաը չասանը Թաքիր վէ Թէշէքքիր քի վալիմիզ Թէվֆիք պէյին Թէասպիրի ինթիսաթիրվէրքանկէլերի իւզերինէ ֆէրիքմիզ Հասան Հիւսնի փաշա ատրհալ ասաքիրի ինթիեսթիէն պիր խայլօսրը ինթիասլի ատէտ Թահրը սիլահէ ալրգ լեղլ ու նիհար ատվրիյէլերլէ ցէհրիմիզի մուհաֆազա պուլսրթրլար։

1325, Նիսան 14 Սալը կիւնիւ ագշամ սասաթ 11սէ Թօփ մէվզրը մախսուսինասէն էնասխէտ պաշամրլրը, Փասիշահը Նէվճան Սուլթան Մէհմէտ Խան խամիզ էֆէնտիմիզին Թախթը ալի պախթը օսմանիլէտ ֆիլուսլարընասն տօլայը խապերասր իտիլէն միլեր միւթէլիֆէնին 8 քիլիասրնասն Թօփլա պէրապէր էալըմասղա պաշլալրգ կիճէ սասաթ պիրէ գասասր իմթիասա իսէն չանլարընը աքսը սէասսը իւէ Խրիկեր Թարաֆասն Թէվֆիրսաթ վէ Թէզեհինաթ իթրասր վէ հաթթա պունճա զէման արը ինթիզար իսիլէն Թէպէասիւլսրթը ալթանաթընն մուգասրասդ վէ էհալի ամին խան իւչ քերրէ «փասիհահրմ չօգ եաշա» ավազէսիյէ մէրասը՛մ խիթամ պուլմրշ արը։

Ճումա՛ա էրթէսի Թըրէնինասէն հարաքէթ օրտուսր Թարաֆընասա պիր պինպաշը իւէ պիր հիւպաշը չրգասր։ Բազար կիւնի հիւքիմէտ միթինք օրուզր իսան խիրսի տավէթիւէրը կէլասի, Բազար կինիւսէ 400) քիշիյէ գարիպ պիր իզահիամ, պինպաշը պէյ քիւրվասի խըթապէթ չզարուպ հարաքէթ օրտուսրնրն սէլամը Թէպլիղիւէ խթանպօլրն իքինտի ատֆա ֆէթհ իսիլսիկինի ինթիհասրն սէմէրե՝ հասանէսինի, եր-լարզն մէնհուս էհվալինի, Ապաւլ Համիտին ճէմիյէթի մուհամմէտիյէ ազարընասն Վօլգան սահիպ իմթիազը Վ հաթթինին հարաքէթի ֆէսէֆանու յանէնինի վէ սարբէի՝ Թէֆսիր էտիրեգ ֆէվկէլասէ ալգրչլարա մագհար օլաւ։

Օթուզիւչ սէնէ զարֆրնասա պէշ կինլիք չու հայաթի պախթարի վէ չէհրալին հէր սասիմի վէ ճիտասի իսի չինաքի հէմ Փասիշահ վէ հէմաէ հարաքէթ օրտուսր չէրեֆինէ իսի, կէրչի Ապաիլ Համիտ սէվրինասէ զօրաքի չօգ չէնլիքլէր եափարգ ֆագաթ հագ զահլ օլմազ եէրինի պուլար։

«Նիքասկէս ալէմաէ հէր քէս էթսիկին էլպէթ պուլուր»

«Գէնասի պուլմազսէ էկէր, միրասա գալուր էվլասրնա»

ՄԱՆՈՒԷԼ ՁԱՐԻ

ԳԵԼԵՋ ԳՈՒՅԱՆՄԱ ՄԷՐԱՍԻՄԻ

ԿԱՁԷՔԱԼԱՐԸՆ ԷՖԵՖԵԱՐԸ

ԵԷՆԻ ԿԱՁԷԹԱ

Սուլթան Մուրատ իւչ այ գասաը Թախթը Օսմանիսէ գալըրգասն ասնրա օտաս Թախթասն էնսիրիլար։ Ապաիւ Համրա չախսիեէ իւէ հէվա ուհավալէ, քէյֆ վէ զէվգէ օղրաշմագ պիր արրատա սէյրլ, մէմլէքէթի վէ միւլէքի գուրթարմագ, էվրօրատա զայպ օլան նուճուզը սիհասրի Թագվիեէ էթմէք, էլանն չրգասն իւլքէհալերին Թէսիրթը էլիմէնին էլսէ գալանլարը խլսակ վէ Թանդիմ իւէ Թաղմին էյլէմէք իճագ էյլասրկի պիր անսէ Թախթա չրգմրշ իսի, օնրն գելեճ ալարընասա ագը պաշընասա օլան պիսիին համիեթլի Օսմանլըլար պէօյիւք պէօհիւք իֆրասթ, իսլահաթ, Թէնսիգաթ, վէհասրլ մէմլէքէթ Թէչլիքէլերէն մասուն պուլունասուրաճագ նայիլը Թէրագը վէ մամուրիեէթ իսէէք, միլլէթի օլամէթէ էրսրէէէք Թէապիրլեր պէքլեեօրլար իսի։

Միլլէթ պունամրշ իսի. բիթահ վէ նէճաթա էրմէք իսմիթնսէ պուլունսուեօր իսի, պու իսմիալ եէնի բասրիշահը ալգրչլասեօր իսի։ 33 սէնէ միլլէթին պաշընասա էսկիմիշ օլան օ զաթրն նէ եարբրդը վէ նասրլ մէնգասրիեէթ իլե միլլէթին քէնասխնի Թախթասն աշաղալսրդը 5-10 կիւնլիք պիր վագասրը։

Պու կիւնասէ միլլէթ իսլահաթ վէ Թէնսիգաթա միւհթաճ արը։ 33 սէնէ էվվէլ իսթիհսալ իթմիշ օլասրդը հուգուգը հէրրիեէթի գանունը էասսիսի էլինասէն ալնմրշ, միլլէթ մէճլիսի մուաթթալ պրրագրմրշ իսի, 9 այասն պէրի պու հուգուգ իսթիրասա, ախիրն Թագվիեէ իսիլսի։ հաքիմիեթը միլլեեէ Թէսեսս իթասի էվվէլքի կիւն միլլէթ իւգ հիւ Բասիշահընը ալգրչլասը։

Եէնսէ չիւպհէ եօգ քի էվվէլքի կիւն միլլէթին բասիշահը ճէմասէ կէօսթերսիկի ասարը իհթիրսամաթ վէ Թաղիմաթ արասրնասա եէնսէ նասրլար իսթիգպալ միթէվէճճիհ, գալդրլեր իսթիգպալ իսիմլերիյլէ մէմու իսի։

Պու մէրասիմ էօյլէ պիր մանէայը չամրլ քի զէմնինն Բասիշահ միլլէթ, պիթիւն գուվվէթ վէ մէվճուսիյէթլէրլէ միլլէթին բիթահ ու սէլամէթինէ չալըշմաղընը, գանունը էասսինին ահքամրնա գաթիեն բիտէթ իսէէկկինի, հագ վէ բիսրրիեէթ միլլէթին նիկէնասանը օլաճազընը միթէպէսսիմ սիմսարյա միլլէթճաթ սէլամարգլա Թէահիւա իսիեօր. միլլէթաէ իսթիգպալաէ սիւքիւն վէ իսթիրահաթրնրն, հուզուր վէ սասիյինին, սասաէթինին Թէէմին օլունաճագընը, մէմլէքէթին մամուրիեէթ վէ Թէրագգրեա մազհար իսիլէէկկինի իւմիա իսէրէք, պու Թաթը իւմիալէրէ ալգրչլարրնը, էհթիրամ վէ Թասգիմինի, մուհասպէթինի էսիրկէմէկկինի, պէզ եէսէկկինի ռահաթ վէ սասաէթը աթիյէսինին վազիֆէի շիւքրանընը էասս իթթիկկինի իզհար էյլեեօր։

Էվվէլքի կիւնքի մէրասիմաէ Թարաֆէյինին հրսսիեաթը խալիս վէ սաֆ օտաղընասա չիրեսէ եօգ արը, եէնսէ քեմալը սամիմիեէթլէ Թէմենին օլունուրքի, պու խալիսիեէթ վէ սաֆվէթ պէր սէվամ օլասն...։

ՄԷՄԱԼԻԹԻ ՕՍՄԱՆԻԵԷ ԱՀՎԱԼԻ

Ինկիլիէրա Պաշ վէքիլի Սրբ Էասուար Կրէյին, կաղէթաճրլար ճէմիյէթինին զիրֆէթինաէ իյրասա էթասյի նուրգ դայէթ մուճմել սուրէթաէ Թէէկրաֆ սիբասնրմրգասա սէրճ էսիմիշ իսի. էհէմմիյէթի ֆէվգէլասէսինէ մէպնի պու նուրգրն մէմալիքի Օսմանիյէ հագգրնասա այիսա գրարմրշարընը աշնէն իգթիպասա էասրիզ։

«Կէչէն սէնէ Օսմանը ինթիալը զու. հար էասինէ Ինկիլիզլերին պիսիթթիֆագ Թէճէճասիսա բէրվէրան Թարաֆքնը իրիեամ էթմէյերի բէք չալանը սրգգաթ իսի։

Հիւքիւմէթի Օսմանիյէ պու կիսնէր սէասէ բէք պուհրանը պիր սէվր կէչիրմիշ սիր։

Պուրասա Սթանպօլ ահվալինին նասրլ վուգու պուլաբդնը Թէագզգ վէ իյդահ էասէէք սէյիսիմ, էվվէլճէ էասպասը Թէմամը իլէ անլալրլամամրշ իսի, բէք պէօյիւք իսմիալեր իլէ եիւբէք պաղլամրշ օլանլար պիրասէն պիրէ Օսմանը Բայթթախթրնը, բէք սէվամը օլմասը միհթիմէլ գանն օլրան ասխիլի պիր հարպա եագրն կէօրասիլեր։

Ֆիլհագիգա, կէչէն այ զարֆրնասա միւասաէմէլեր ճէրէյան ինթահ։

Պու մէհասաէմէլեր էսնասրնասա, պաղը ճիհթիեր խասար զէաէ օլասալար։

Լաքին չայանը սրգգաթ արը քի՝ մէսասաէմէլեր էսնասրնասա էհալի վէ էճնեպիսեր լայրգը վէհէվլե հիմայէթ կէօրասիլեր։

ՄէչրուԹիյէթ ֆրրգասը չայանը սրգգաթ պիր սէպաթ վէ ինթիզամ վէ գուվվէթ իպալ ինթիլեր։

Պունասն պայգա մուհարէպէ բէք ազ սէվամ ինթահ։

Պունրն պէօյլե օլմասը բէք ֆայիսէլի օլաու, չինքի բայթթախթասա գարըշգալգ զոհուր էթասկի սագիգասա, Անասալրընը պազը եեյլերինաէ սէհէլի անվալ վուգասա կէլասիկինի կէօրիյօր իսիք, եմին իսիք քի, մէմալիքի Օսմանիյէսէ մէվգեսը իգթիհասրասա պալրնան հիւքիւմէթ Անասալու. գարըշգալգ վէ գըթթալարընա տէվրը սապրգասա օլարդը կեպկ, ՎԱՁԻԹԵՄԻՁԼԻԲ ԻԼԷ ՊԱԳՄԱՑԱՃԱԳ ՏԸՐ «ալգրչլար»։

Եինէ էմին իսիք քի՝ Սթամպօլասա մէշրութիյէթ նազարիյաթընը պու գասաը միասյասա չէրայէթ սայրէքինաէ Թագիր էասն գուվվէթ Մէմալիքի Օսմանիյէսէ ինթիզամ վէ հագգանիյէթ իւզերինէ միւեսէս պիր իսարէյի միլքիյէ վիճասէ կէթիրմէք միւչքիլ վաղիֆէօնսէ վագրթ կէչիրմէքոէնին հասրը զարրէթ էասէէք արը։

Իշթէ պու Թամմինմիզ պինասն եէնի վէ գուվվէթի պիր Թուրքիա մէյասանա կէլմէսինէ մասրուճ օլան Թէչէպիսաթ հագգրնասաքի Թէվէճճիհինմիզ հէչ պիր զէման Թէնէզզիւէ օղրամասը։ (ալգրչլար)

Օսմանը ինգիլասրընն պիհայէթնասէ, Ինկիլիզ զաղէթալարընը մէմալիք Օսմանիյէ իշլէրինին սիւզեյէճիյնի իւմիա խասասրնասա պիրլեշմէսի նազարը սրգ-գաթրմը ճէլգ էթմէք իսի։

Ուսմանիյէթէ խաթիճի բալիթիգա հագգրնասա Ինկիլիզ զաղէթալարը պէյնինասէ իսիթիլաֆը եճքեաբ վագրը։

Ահվալը սարիեաէ զաղէթալարընն պիր գրամը, սակկր գրամընը պիր մէսելէսէ ազ մեել կէօթերմէքէ, պու իքինճի գրամ պրրնճիհինի նօգասն Թէմայիւէ իթհամ էասէր իսի։

Հալպաքի, Մէմալիքի Օսմանիյէսէ պիր իսթիլալ զուհուր էասինէ, զաղէթալարաա բալիթիգա հագգրնասա մէվճուա իսթիլաքընն նէ գասաը սուրէթա օլարընը կէօրասիլ։

Մէեքիւր իսթիլալ հիտսի խալահաթ մուգասասէսի օլարընը Ինկիլիզ զաղէթալարը պունը Թաքիր վէ հիմայէ խասասրնասա գուվվէթլերինի պիրլեշթիրմիշլեր։

Սան այլարաա պազը Թէնգիա էսիլէէք մէգալէլէր նէյր օլունը, պու Թէնգիասաէն գվմանը ալարընը զուհուրընասն էվվէլ օլուզ մէվզուրը էքսէրիյէթլէ ֆրրգա իսթիլաֆաթը Թէչքիլ էսիյօր էասի։

Լաքին պունասա պիր էսէրի խասուսմէթ եօգ իսի։

Մէզքիր Քենգիասթ, պիլաքս խալահաթն ասհա մուվաֆրգ պիր սուրէթաէ սէվամ էթմէսի էմէլի խալիս իլէ սէրա օլրնրյօր իսի։

Ինկիլիզ զաղէթալարընասա կէօրիլէն Թենգիասթ վէ նասհաթլարը Ինկիլիթերասա Օսմանը Թէչէպիսաթը խալահիյեսի հագգրնասա մէվճուա Թէվէճճիհինաղ օլաբդրնասա համլ էթմէք բէք պէօյիւք խաթա արը (ալգրչլար)։

Սրբ Էասուար Կրէյ, նուրգրնը պունասն աշաղը գըսմրնասն, Ինկիլիզ զասզէթալարը իլէ հիւքիւմէթ պէյնինասէ, մէմալիքի էճնեպիլեաէ զանն օլունասրդը վէճէյլ մինասսիպէթի խասասսիյէ պուլունմասրդնը խպաթա հասրը մէգալ էթմիշ արը։

ՄԵՃԼԻՍԸ ՄԵՊՈՒՍԱՆԸՆ

ՅՕՒՆՃԻ ԻՃԹԻՄԱԸ

ՄԱԹՊՈՒԱԹ Վէ ՄԱԹՊԱԼԱՐ

ՆԻԶԱՄՆԱՄԷՍԻ

ՄԻԻԶԱՖԷՐԱԹԸ ՏԱԳԻԳԷ

Սասաթ 5սէ Ասմա Բրդա պէյին բրասէթինասէ մէճլիս ինիգասա էյլէսի։

Պասէհու մաթպուսթ գանունընն միւզասքերսինսէ պէս օլրնար։

Իվվէլ էմրասէ մազպասթա մուհարրիրի Լութֆի Ֆիքրի պէյսն իյզահաթ թասէպ էասիրթասէ՝ զաղէթալարը հէման Թաթիլ էթմէք հապգրնը հիւքիւմէթ իթա էթմէքլէ պէրասէր, հիւքիւմէթին զաղէթալար հագգրնասա մահքէմէյէ միւրաճաաթը սալահիյէթինի էնհիմն Թէվի էթթիյինի, վէ հիւքիւմէթին վազ էթթիյի քէֆալէթի նազարիյէի լիւզումընը կէօրերէք բէասա էասիսիկինի, վէ զաղէթճէրընն վէֆթանասա, վէրէսինն էվասֆը գանունիյէի հայիզ պիր միւարրի մէսուլ իլէ զաղէթալար չրգարմասը հագգը գապուլ էասիսի։ վէ 21 կիւն զարֆրնասա բուխասթ հագգընն իքմալի Թահզգաթը, Թանրը մէեպուրիյէթ ալընասրդընը վէ էնհիմն զաղէթա իսթթիազընն չիրքէթիրէ ասխի վերիմէսի ֆրգրասրնը հագգ վէ Թէպիզաթը բէսմիյինին սէրինասէ զաղէթալարը մուրթիմասրնը, վէ մաթպուաթ իասարէսի նամրյա պիր իասարէյէ լիւզում օլմայրգ, Տախիլէ նէզարէթինսէ այիս օլմասը վէ միւասայի ումումիյէ զաղէթալարընն իքինչի նիսասէ կէօնասրիյմէսի մէճասրիյէթի վազ էսիլսիյինի պէյան էթմէշ արը։

Մումալէյհ՝ սէրէճաթը մէսուլյէթ հագգրնասա.— 1. միւահիրի մէսուլէ վէ պունը նագլ ու Թէսմիլ էաէն վարիսէ, հէր իքիսինէ.—2. Մէգայէ խլգասասիպնէ—3. Մաթպասնրյա,—4. պայի վէ միւվեզզիւէրէ այիս օլաճաղընը վէ պու միւնթէյիֆ սէրէճասթասաթ էշասասն հէր սէրէճասթերէր հագգընասա Թաքրրպը տասվա իմքանսրդ գալամարգճա, անաէն սօնրաքիէր հագգընասա իգասէյի տասվա էսիլէմէյէհէյինի վէ Մէպուսան միզաքէրաթընն նէրիհասթէքի Թահրիքաթընն պիրճիւրմ Թէչքիլ էթմէսի, պունրն սուի նիյէթէ միւթէնէ օլմասընը մուճիպ օլաճաղընասն էնհիմն պունասս այիս մասթէյէ «գասէտ» քէվմէնինի իլվէվ էյլէմիշ արը։

Զաթբ Բասիշահինին սրֆթաթը հիւքմասրիէրինէ միւնգամմ օլան սրֆթաթը Խիկաֆէթ տասխի նազարը տիգգասա ալընարագ, հագգլարընասա եալընրդ զէմմ ու գասրը հավի սէյիլ, հաթթա ղալրը լալրգ պիր մէգալէ նէչր էթմէք վէ եա Թաքիր գուլանմագ տասխի մէզումմ կէօրիւլեճէյի նազարը տիգգասա ալընասը վէ Թասսիլ օլընասը։

Ասլը օլմայն հավասրա նէչր էասն զաղէթալար հագգընասա իֆրասը լազմ կէլէն մուամէլեյէ տասյիր պիր մասսէ եօգ իսի։

Էնհիմէն պու էֆէնտիմ նազարը տիգգասա ալարագ, իճագ էասն մասսէյի վազ էթմէյ իսի։ Անճագ պունրն ճէրմ Թէչքիլ էթմէսի իչչուն 4 չարթ լազմմ արը։ 1. Նէչր վէ նազլ քէյֆիյէթինին սուգու պուչմրշ օլմասը. 2. Ֆիզվ վէ եա էսէրի Թահրիթի մէվճուա պուլընմասը. 3. Նէչրիյաթրն սուը նիյէթլէ վուգու պուլմասը. 4. Պու նէչրիյաթասն ասասյէյի ամմէնին լիսլալ օլընասը արը։

Զէմմ ու գասահ տասյիր օլան մասասէյէ Մէճլիսի Այան վէ Մէպուսան վէ մէհասքիմ վէ օրասրը Օսմանի սէօղլերինին տասխի իլավէսի էնհիմէնէէ միւասարթ Թէրասս իլէրինասէ վէ միւսասթէհիթի վազիյէթլերասէ այընմրշ արը։

ՄԱՊԵԾՆ ՔԻԹԱԳԼԷ ՏԱՑԻՐԵՍԻ ՄԱԱԾԸ

Տէվրը տասրգասս Մարգէրը Հէմայուն քիթապէթ տասյիրսի Թախսիսաթը — պրայ քիթապէթ մասրը տասխի օսրրը հալրաէ — այասա 1200 լիրա բասասէինաէ իքէն, պու կիւն Բասիշահը նէվճահրն քիթապէթ տասյիրսի մասշաթը 120 լիրա գասրը եանի 10 սա 9 պիր Թասարրուֆ վար արը։

ՍԷԼԱՄԼԸԳ ՐԷՄՄ

Պու հաֆթա Սէլամլրգ բէմմ ալիսինին, Պէշիքթաշա Սինան բրայ ճամիսինաէ իճրա էասիճէնի խապեր ալընմրշ արը։

ԵՐԼՏԸՁ ՍԷՐԱՑԸ

Երլրրզասս իճրա գելընան Թէհորիյաթ խթթամ պուլմրշ վէ սէֆթերլերի Թանզիմ էասիմէքաէ պուլընմրշ արը։

Պինաէն ալէյհ՝ պիր տուխուլյէ մուգապիլինաէ խօլզա Թէմաշա էթթիրիլմէսի մուգարրրը օլան Երլրրզ Սէրայը պիր գաչ կիւնէ գասարը ումումա աչըլասաղ արը։ Պու տուխուլյէսինին էբէյիճի եիւքսէք օլաճաղը խապեր ալընմրշ արը։

ՄԱՑԵԹԻ ՇԱՀԱՆԵՆԻՆ ՍԱՏԵԼԻԹԻ

Տիւն իճրա գելընան գելսճ ալայը բէսմինաէ մաչէթի Շահանէաէ պուլընան խասիմէ վէ պէնասէկանդն բէք մահասս օլմասը տասիպի Թէագզգ վէ պասիրէթ օլանլարը հալրէթաէ պրագմրշ, վէ ֆէվգալասէ մէմնուն էթմէշ արը։

Զաթբ Շահանէնին ֆայթօնընը Թասգրպ էասն աբապալար իչինաէ, եօյէ նէ՝ քսիր իւլ մրգասար պէնասէկան, նէ՝ խասէմէյի խասսա, նէ՝ հարէմ ազալարը վար իսի։

Բէք ազ մրգասրասա պուլընանրարասա լաթֆի պիր տասէլիք իչինաէ կէօրինիյօր իսի։ Քիւչիւքլեր պէօիւքլերի Թագլիա իլե մէէլուֆ օլարընասա, Սէրայը Հիմայունն կէօթերթիյի յու Թէսարրուֆ վէ տասէլիյին ումումի էֆասրը միլլէթ հիւսի Թէսիր էասէ էյինէ չիպհէ եօգ արը։

(Սերվէթի ֆինուն)

ԱՊՈՏԻԼ ՀԱՄԻՏԻՆ ԻԳԱՄԷԹԿԵՆՍԷՐ

Ալա Թիւրքիասաէ կէօքիւմի՝ արը։

Ապա իւլ Համիթին ասյիմի իգամէթկեսանը օլմագ վէ արպուսրնա կէօրէ Թէպսի էասիլեպիմէք իւզերէ Ալաթինի գանաղրին հիւքիմէթ Թարաֆընասն իշՁիրա օլընմասը Թահթը գարարա ալընմրշ արը։

Ցագաթ մէզքիւր պինա էլեեմ Ալաթինինին Թահթը Թէասրրուֆընասա օլմայսպ պիր չիրքէթ կէշմիշթիր։ Շերքէթ բէք ֆահիշ պիր մէպալ Թալկ էալրր։

Պու ռեպպալէ մէմուրինի հիւքիմէթ «Բարաֆիս Նամրնասաքի Սանայի մէքթէպինի սասրն ալմագ իւզրէ, Բում ճէմասաթընա միւրաճասաթ էլլէմիշթիր։

Պու պինա հէր հիճէթասէն Ալաթինի գանաղրնա ֆայդգ տիր։ Եվվէլա սէնիզասէն ասահա ուզագ պուլընրյր, սոնրա բէք զիասէ կենիշ տիր, պեօյիւք պիր պաղչէ իլե մուհաթասը, վէ մինգարէյի խարիհիյասի սահա ազամէթիտիր։

Պու պինա Մալթասա բարա գաղանմրշ օյան «Բարաֆիս» նամրնասա պիր զաթ թարաֆընասն Սէլանիկ բում ճէմասաթընա Թէպերրիս իսիլմիշթիր։

Բում ճէմասաթրասա բէք ֆահիշ խաթէսիլինասէն, հիւքիւմէթ երեէ Ալաթինի գանաղը սահիպլերի իլե բաղարլըգ կերիշմիլերտիր։

Պու բաղարլըգլար ասվամ էասէր իքէն՝ Ապաիւ Համասէ ալիս հէր կէնասս ասվալ չիասէլէ խաֆի Թուրքլրյր։ Մուսիսիլէրին չալսը օ տէրեեէ պիր Թէրասասս վէ նկազլէթ ալթնասս պուլընասրրրյր քի՝ Թարզը հայաթընասս տայիր հիչ պիր հիմմէթ, հիչ պիր բիայթ արրիզ էսիլմէքլիկի կէօրիւգ անլասրդը իչչուն խկիֆհ էնսիլէրի զայիլ օլմրշ, քեպակ հուզուր վէ իթիմատ ելլէմշիր։

Շիմտի լքալբրիյա, կիւգել տայիլէնին պալգոնրնա չրգասագ, էթասիր ասեր էթմէքաէ, վէ Թէնէֆֆիս էյլէմէքաէսիր։

Ապաիւ Համիտի կէօրեպիմէք դայրէթի իլե քեօյկ էթրաֆընասա ասյանա գասրն վէ էրգէք էրպասը մէրգէն քեօյկէ եագլայմալարընասա միասասաէ էսիմէյօր։

Բէօյկէ էասրրնասա պէհեր 20-30 ասրմասա պիր ժանասրմա նօգթալարը գօնրրմրշարը։ Ապաիւ Համտա Սէլանիկ սուլարընասն մէմնուն օլմայօր։

Սթանպօլասա, էվվէլճէ Սասրգամ Հիլմի բաչա իլե Սէլանիկ տայիր մուասհեպէթ էլլէսիթլերի էնասաէ Հիլմի բաչանրն Սէլանիկ Քէօքիւիաէ Գարա Սինան ռուլը ճէլգ օրընասրդը վէ պունրն բէք էյի պիր ասս իռսլինի սեօլեսիկինի սէր խաբրը էասէրէք, քենասինէ Գարա Սինան ռուլը ճէլգ էասիմէսինի Թաչկ էլլէմիշթիր։

Տիւն Բրէն իլե Ապաիւ Համտաէ ասյտա պիր լշգ էշասա վէ մէֆրուլաթ կէլմիշ, պունլարը 20 գասասր արագա իլե քեօյկէ նագլ օլընմրշարը։

Բէօյկաէ եօրդանճրլար Թէֆթիշթիբ իքմալ վէ Թանզիմ էասէէք էր արը։

Կէճէլէյին Ալաթինի քեօյկիանին պիթիւն կազարը եասնրդը հիսէթլէ քեօյկ ուզագասն լաթֆի պիր մէնզարէ արգ էասիյօր։

Պէհար մէվսիմինաէ քեօյկին սեասասրնա, հէվանրն լեթաֆէթինէ ալեճէք եօգ իսէ տէ, եազրն ս ճիվարասա քիլլիյէթլի սիվրիսինէք պուլունասրդը իչին պունարասն լբէյիճէ մուղասրրգ օլասճաղլարը Քասմին օլընասիլիր։ Տիքնսիգ կիւլ հէր եէրասէ պուլընմագ...։

ԹԷՊԼԻՂԱԹ

Էնալինին մուխթէլիֆ ասրնքի վէ ասնասրը պէնինասէ նիֆագ վէ ֆեասս պրագան, ասնքասրը Շեբը չէրիֆէ մուվաֆրգ օրան իասրյի մէչրութէյի վէ ասայիլ վէ էմնիյէթի ումումիյէի իսլալա ճիրաֆ էյլէյեճէք բէագոսնօնէրիրին պաղ կէօթերմէսի մէյուզ օլան մահէլլերասէ զապրթա գուվվէթինին արթբրրմասը վէ զապրթա քեաֆի ասյիլասէ, եասրամմանը օլագ իւզրէ ասքեր սեվգ ու իզամը, բեագոսնօն Թէչեպիսասրնասա վէ ասայիլի խսլալ ճիրեթինասէ պուլընանագ հէզեյէ հագգընասա գասունէն միճազասրը չէասասէ Թեապիրլերին հէման ինգասրրր

ՀԱՅԹԻՑԼ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

«Էֆբառան պազալարերն թէչէթաւոր պազը իլանէար վէ հաթթա զէհրիր եղեալ ալամագ իւզրէ եղանանէլերէ միւրաճաաթ իթմէքաէ օլորքլարը խապէր ալանմըշ, վէ պու պիր մագասար իսթիր թառգրպ էաէն պիր թագտի էր. պազպ էնիսլարքն էաէրը Թէսվիլ վէ ալվէզը օլանաղը չիւպաէէն արի պուանմը օլորզանան, հէր քիմ օլոր իսէ լանմը, թէչէթասրզ միւրաճաաթ էաէնիրէ եղալը Թրպպիէ վէրիւմէմսի վէ ալվէզը էնանէթլէ խկլաքր գանուն հաւթքէթ իրթիքաագ իաէէքէ եղաճրլար հանդանա չեռաէթլի թաագրպաթը գունիւէ իհրա գբունաճաղո հարաքէթ օրաւոր գօմանանլզրնքն իշարր իւալինէ իլա՞ օլունուր։

ՊՈՒՐՀԱՆԷՏՏԻՆ Լ.Ֆ.

Ալնան մալիմաթա կէօրէ՝ Պուրհանէտտին էֆ.Նին կիզլէնմիշ օլաղը սէրայ գալէք չէռաթ Թէրասսուա ալբնաա պուլունաբրլրյոր։

Լէռելէհէ սերայա կերէրէք իւզրէ, գանաղն հէր Թարաֆընա բոլուլէր իալամէ խուիմբէր։

Պուրհանէտտին էֆ.Նին, այիլէսնանն պազբարը իւէ պէրապէր Մանասրրա կեօնաէրիւմէսի Թեաավվուր էաիլ մէքաէթիր։

(Լաթիւրքի)

ՀԱԹՐ ՇԱՀԱՆԷ՝ ԲԱՐԼԱՄԷՆԹՕՏԱ

Հաթը Շահանէ՝ պու Բլինճէնպիհ կիանիս Մէկիթի Մէպուսանը Թէյրթի իւէ, Դանուք Լոսթիւ սաաղգ գալանաղը լլին եէմին էաէհէքտիր։

ԻՏԱՐԼԻՑԻ ԷՕՐՏԻՑԼ

Հաբրրեթէ Օրաուսը գօմանանը Մանասա Շեվքէթ Բաշա, կէօրիւէն լիւզուս մէպի իտարեէ էօրքիէնին պիր գաչ կիան ատա իթթիաա էաէէրլնի պլյան էյլէմէր։

Միւշարեէյ էերէյանը վէգալիէ նէզարէն պիր հաթթայա գասար իտարլիէօրթիէնին գալարբրլաճաղրնը մէմալ իտիյոր։

ՏԷՎԼԷԹԻ ԱԼԻԹՇ ԱՎԱԹՐԻԱ ԲՐՕԹՕԳՕԼԸ

Տեվլեթի Օսմանլիէ իւէ Ավաթրիա սեվլեթի պէրնիաէ ագա էաիլէն Պոանա հէրսեգ իթթիլաթը բրօթօգօլը մեէլիսի միւլիմիգէ գասալ վէ թասարիգ էաիլսի կիպի Ավաթրիա բարլամէնթօշնա սասի գասալ վէ թասարիգ էաիլսիէն, թասարգնամէսի Ավաթրիա խարիճիէ նէզարէթինէն Պապը Ալիէ կէօնաէրիմիշէր։

Մէղգիւր իթթիֆանամէ մուհիպլինէ, Ավաթրիա սեվլեթի թարաֆընան սեվլեթի Օսմանլիէ վերիմէսի թէահիւա էաիլն իթթիպէչուք միլիօն լիրանրն եվլեթի կիւ պանքայթէլիմ էաիլսի մեամուրիմ օլմըշլար արը։

ՊՈՒԼԿԱՐ ԲՐՕԹՕԳՕԼԸ

Մեէլիսի մեպուսան խարիճիէ էնէրմանի տիւնքի ՇԿիւն ատսի իթթիմա էալրէք Պուլկար բրօթօգօլը հագրնաա միւզաքրաթ ճերէյան իթմիշ տիր։ Մուլկի նէզարէթի տուլանը ուսմամիլ միսիր Արմենակ Էնիվանի էնմիւնէնէ ռաբթ օլունմըշ վէ միւշարիւլյէն իրզնաթ արնմըշարը։

ՐՈՒՍ ԱՍԿԵՐԼԵՐԻՆ ԹԷՀԱՇԵՒԻՏԻ

Պերլինէր Թակպարքրն պէյանրնա նէզրէն, սեվլեթի օսմանիէ օսմանը հուսուրնաա բուս ասքերլերինին Թէհաշեւիտինէն (ժողվիր) օլալը Բուսիա հիւքիմէթինէն իլդահաթ Թալեպ էամիլերիր։

ՀԱԳԻԼ ՊԻՐ ԹԷՏՊԻՐ

Միլթիէ վէ իմիէ պիլէիմէլէ բիթպէլերին լազվը Գանունը Էսասի իհապնաան օլմաղը, օլ վէճհէլէ Մէէլիսը Մեպուսանա մասալի մահտուսէ իլավե վ իմզանմամաա օլարը մէվսուգէն խապէր ալնմըշ արը։

ԱՅՏԻԼ ՀԱՄԻՏ ԵԻՄԶԻՆՏԷՆ

Հէրնէ գասար ասղրուսան ասղրայա սեվլի իսէսէ երնէ պիր գաչ կիան էվվել անրն եբիգինէն պիր գաղ վուգու պալարը Սէլանիկէն եագլալար։

Ապիալ Համիթին էշնասրնաան պիր գրմնը նագլ էաէն իքի գուվվէթլի աթ գրալը պիր արապայա սիրթիա կէլն էլեքթիքթ Թրամվայը չարբմըշ վէ հայվանարաան պիրի սէրնալ Թէլեֆ օլմ. ալարը։

Նիմիյէ գասար պէօղէ հասիսէ վագու պուլմամշ վէ Թախթասան էնմիշ օ ալը հալսէ պիլէ Ապիալ Համիթին էմրաֆա էօլիամ ասաբրը էհալինին նագրը ալգգաթընը ճէնգ էալեմիշ ատր։

ՊԻՐ ԿԻՐԻՆԼԻԹ ՔԻՐԱ

Եվվելթի կիան իհրա գալընան զալբճ ալալը վալեասրնին կէչիլիրի սեար էթմէք իւզրէ, ալալրն Թեասաիքի էթատրի ճասալէրասքի խանէ սիւքքեան վէ սլասալէր եիւքսէք ֆիյաթլար իւէ քիլալա վերիմիշ օլարզը կիպի, պիլնասա, Տիվանլօլընաա 12 բէնճէրէի պիր խանէնին եալրնրզ ՊԻՐ ԿԻՐԻՆԼԻԹԻՆ էալի ասէա ավրալը Օսմանիէ քիրալա վերիմի օլարզը խապէր ալնմըշ արը։

ԱՏԱՆԱ ԹԱՀՍԻԼԱԹ ՄԻԻՏԻՐԻ

Ատանա Թահսիլաթ միւտիրիէթինէ, Մուշ սանճաղը սապգ մուհասէպէճիի Նասրը էֆ. Թարին օլընմշ արը։

ԳՐԼԸՃ ԱԼԱՑԸ. — Սապահ վէ Թէլճիման գազէթալարընաա կէօրիէն ֆրգրալար արը։

ՍԱՊԱՀ

Ն՛ ԹէՀէլնի ռիֆիֆիա, նագարը ասրգգաթ վէ հրսար հաւրիյէթ ռիանքի կիան կիւզէրկեանը հիմայունաա ատֆ ատֆ մունթազրրը Թէրրիֆը Թանասրի օլան էֆբասը մբլէթ իլէ պունլար ասրասրնաան ատֆ պիր սրֆթը քեաշիֆէլ հիւքմասրի իլէ միւԹէֆիթանէ, մբւբուր իսէն Բասիչահ՝ մէշրութիյէթ եէքտիկէրինէ ատֆ իթթիքէլերի էնզարը Թէգապիւլէն նէլեր անլայոր իսի։ Իքի մաղուսմն պէրաէթը քեամիլէսի սէյել մի՞։ Օ նէ՛ միւհասիբ, օ նէ՛ ռասաէթ պաիյա պիր Թէհասաա իսի քի, եասէն մուԹթահրա օլան իքի Թարաֆ պու Թէմսաչի ասվիր միւսէյ, այի ֆիքրին, այը մաղսէթին պիրլէշիկինի, անրն խաչ Թէշգինաթրլա անլայա անլայա պէօյիլոր իսի։

ԹԻՐՃԻՄԱՆԸ ՀԱԳԻԹԱԹ

Սիւրբ, շիմալ ֆէվզու նուսրէթ սէնին արը. գօրգմա, փագաթ 33 սէնէլիք մենպար մէսալ օլմագ լազըմ կէլէն գալպը սաֆրն իւզերինէ ռաշլմագ իսԹենիլէն ալալեագրզրզգ եարասը եինէ քէնարի ռէսթը հիմմէթինիլ Թէմիզլէսիկինի չու պէօյիւք ինգլլաագ իսպաթ իթաթ. օնասքի բիսպան ազաը. ֆագաթ օ ամէլիյէ խէլասասվէրի իհրա իլէ համիյէթ եալերնսէն պիր գաչը իհրազը մէրիէգվիր չէհասէթ իսէրեգ նարլը նիյմէքը էպլասրյէթ օլասալար։

ՏԻՖԹԵՐԸ ԽԱԳԱՆԻ նէզարէթի վէզնեօնամէ ախիրէն իհրա իսրլէն Թէֆթիշէ 370,000 զրուշագ պիր խբրզրզագ մէլասանա չբգարբլմշրարը։ Պու պապաէ Թագիգաթ իհրասը իչլէն նէկարէթ մեքթուպքրը Մուհթար պէյին բիյասէթի ալթնասա պիր գոմիսիոն Թէչքիլ օլընմըշ վէ Թահգիգաթա սեր վէզնեասր Լասհէմ պէյ իւլ վէզնէ քեասթիպի Բէյնա պէյանէն պաշլանմըշ արը։ Տահա պիր չոգ քիմսէլէր իսթէնվապ իսթլենեքարիր։

Լ.ՀԱԼԻՆԻՆ եվվելթի կիան գբլբճ ալալրը սեր իթմէլերինէն իսթրիֆաաէ իսէն պիր Թագրմ չասալրբլար պոշ գալմըշ օլան եվլերէ կերերէք պիր խայլի եշեա չամբշլար։ ԶապԹթաա խբրզրզլար արանրբլրյոր։

ՊԱԵՆԱԶԻՏՏԻ սիւն գալապալրզ ասրասրնաա հարաքեաքը չիռաէթի պիր չախա կէօրիւշերէք իւզրէր արանրբլզ պիր բեվօվլեր իսէ 25 ֆիլունք վէ պիր խայլի բարա զուհուր իթմէսի իւզերինէ մբրզասմ հէման Թահքը Թեվզրիքէ ալնմըշ արը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԱՏԱՆԱ ՎԷ ՄԻՒԼՇԱԳԱԹԸ ԱՇՎԱԼԻԻ

Տ. Հմայեակ եպս. իւլ Տ. Գնել Վ. վէ Ա.դէր Սրսնլեան, Յակոբ Պարրի, վէ Սրամ Հալաչեան էֆ.լեր սիւն Պապը Ալիւէ պիլ ազմէ, Սաարազամ հազրէթլէրլրի զիյարէթ եյլէմբլեր վէ Մուշան կէլիպ ահվալը մանալիյէաէն գօրգլլարզնա վէ մաարուֆ Մուսա պէյին քէնթ ասամլարբլէ հեյեան չբգարմագա չալբշարզնա սաբր օլան Թէլեկրաֆը իւլ Ատանայա հազմարբլէ հեյեան սաբր Թէլեմիսաթ իթա եյլէմբշ արը։ Մահմուտ Շեվքէթ բաշա, պու սուրէթլէ եենեպի սեվլէթլերէ սէ Թէեմին եյլէմբշ արը։

*** Գարբզբգրզ էանասրնաա Պազէն գազասրնաա Տ. Վահան քէն.ըն պաշը քէսիլիպ գաթլ իսիլմբշ արը։

ՏԵՂԱՊԱՀ Սրբազան կէչէն կիան գբլբճ ալալրնաա հազբը պուլբնարզգաան ասրա, Թարգաու սէրալրնա ազիմ-Թինաէ, օրաաա Տ. Հմայեակ եպիսկ., Տ. Գրիգորիս վէ Տ. Գնել Վ.լեր իւէ ճբամանլերէաէն Մինաա Զերազ, Սեփան Դարեան, Եգուարդ Դարակիսեան վէ Յակոբ Պարրի էֆ.լեր պուանմըշ արը։

Զաքբ հազրէթը բաաիչանի արկիր բուհանի բիւրէր սրբաբնաա Տեղապահ Ս.ա ասա ելիթիաթ իթմբշ վէ պիրլիգաէ չալբշրզ սէմլիքէրին Թերագլբրնաա եարբմ իսէէեքլերինէ պէյանը իւմբա եյլէմբշ արը։

Մահմուտ Շեվքէթ բաշա Թարգաու սերայնասա Տեղապահ Ս. իւէ մբլագաթ իսէրեգ, եազնաա Բաթրիգնասնէնէ իյասէր զիյարէթէ կեմմկէ վասա իթմբշ արը։

*** Տրյարպէքրաէ սախբ գաբբզբգլբգ զուհուրնասէն գօրգլբսրզնաա սաբր Բաղրիգխանէյէ Թէլեկրաֆ վերուսա իսմբշարը։

*** Տբան Տ. Հմայեակ եպս. իւլ Տ. Գնել Վրդ. Տ. Գրիգորիս Վ. վէ քէշա Միրան Շերինեան վէ Արամ Հալաչեան էֆ.լեր, Մեսաժբրի Մարբրմ զումբանեասբրն Գալաթա մէրքէզինէ պիլիրբաճաա, Նիմէր վաբուր գաբառը իւլ Թայֆէլերինին 2000 գասար էրմէնիյի վաբուրաա ասգալասրգալարընաան ասլալը պէյանն Թէչէքիր էյլէմբշարը։

Գաամանիա միւաթիր, մաղասրլարա մասավէնէթ իթմէք հէր քիս իչին պիր վազիֆէ օլարզնասան «Նիմէր» գազմանեասը գաբասն վէ Թայֆէլերինին սէ վազիֆէլերինի իչին էյլեմիքէքլերինի էօյլէմբշ արը։

Հէյեեթ միւաթիր պէյանը Թէչէքիր իսէրեգ, «Նիմէր» վաբուրը սա զիյարէթ իթմէք վէ Թէչէքիր պէյան էյլեմէք իսթէմբշ իսէ սէ վ.ասր եալա չբգմբշ օլաբզրնաան, պաշգա պիր սրբասա պու զիյարէթի իչիա իթմէկի վասա իթմբշ արը։

*** Սամսան Առաչնորդը Տ. Սահակ Վ. Օսասպաշեան Ատանա միւհաճիրի իչին 120 լիրա կէօնաէրիկի կիպի, էտիրնէ իթթիրասա վէ Թէրագզը էմմիյէթինին իրասլ էյլեմիկի 100 լիրա գասասր պիր մէպլաղ սա Եահասաթ Թիճարլարաան Մ. Բսպէր մարիֆէթիլէ սիւն Բաթրիգ Տեղապահը Սրբազանա Թեսլիմ օլունմըշ արը։

*** Իյանէ գամբսիոնը ասն իթթիմասնաա Հանբնա 200 վէ Զգամերզիֆաան իլէ Իսքէնդերունա 100 լիրա իրասլ իթմէկէ գասասր վէրմբշ արը։

ԽԱՍԹԷՕԳ աւազերեցի Տ. Մինասա քահանայ 100 եաշընասա վէճաթ իթթիկնասէն ճնաղէ վէ Օծասմ այնի պու կիան իհրա օլշնմըշ արը։

ԻԶՄԻՏ վէ միւշագաթընաա պուլունան վէ 20 եաշընը իքմալ իսէն սէվլիգանլլար սասքերլիկէ եաղլմբշ արը։ Գունլարրն պիր գաչ կիանէն ասրզը սաքեր մասամմլէնինէ պաշանմասաը մեմալ արը։

ՀԱՅ ՕՐԻՈՐԴԱՑ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

—o—

Կիլիկիա հասիսէի ֆասիասը մասասպիյնի մէնպասթընաա Իսլոն Ֆրանսէզ՝ կէչէն բազար կիանիւ կիանիւզին իհրա գբլբնան մասրգի Թէսթրս, միւէսիսլէրինին ֆեասքասրանէ զալրեթ վէ մասաէր մէզքիւրեսինի Թէթվեճ վէ մագասան խայր մբրասը ասմամ էհալի Թարաֆընաա բէք բարլագ պիր սորբեթ իհրա գբլանմըշ արը։

Օր. Մարբնոս Սասմպալեան վէ Ֆասրլանի Բիանս, վէ Օր. Աթթնա Տասգան Մասասալեան, վէ Օր, Նասարդ Մալասվագ Բէյման իլէ կիսզէլ մասզեգի հէվալար վէ Օր. Դավանսգասա զալեթ նասասթ պէսթէլեր Թէգանսի էթմբշլեր արը։

Օր. Սթասպալեան, մասալբէսի Մասասգէլ սը Ֆասժբրէ միւհիպի չեբէթ օլանագ ասրեճեեթ «Սրբզբզեեթ» (քիրազը) նասմ ճալբպի սլեգգաթ ՍՕՆՕԼՕԿԸ քեմալը զեյֆէթէ վէ նէզգաքէթ իւէ իրասա վէ Թագրեր էթմբշ արը։

Տրկեր «Լա սէն ա ֆլու» (սերաէսթի Թանզիմ մէնզարէ) ՍՕՆՕԼՕԿԸ Օր.Վասիլեան քէզալլեթ մասալբսկսի Մասասգէլ սը Ֆասժբրէ չեբէթ պասլ օլանագ սերեճեեթ պիր իսթթասրը միւԹերագգը իւէ պէյան վէ եագնասա Պէյ օլասալրընաա մեվզբը մասիմմէ ինրագ եաէճեթ սերեճեեթ հիւանի սուրեթաէ ՊՐԻՕ ուսուլինեեթ իրասա եյլեմբշ արը։

Նիյայեթինաէ Ավիսալան վէ Ատասուբ եթ.լերին էսերի գալեմի օլան ռուհասկա վէ նէգբէկիւ պիր ԳՕՄԷՏԻ 7 նէթեր կինեն զբզբար թարաֆընաան մեվզբը իթթայա վագ էամիտքաէն սոնրա, զեյնեթ խիթամ վերիմբշ արը։

Կիլիկիա մասասպէյն վէ պիշարեկեանը մինթասթնաա մեզքիւր Թէսթրօյը Թերիկ վէ քեմալը մասվաֆֆագիյեթլի իթթայա մասվաֆֆագ օլան հեյեթին մեսաբի վագասարը շայանը Թագաթիր արը։

Թէաթրօ հասրլաթընին մասհիմմ պիր մբգասրա պաիզ օլաբզը բիվայեթ ասիրլիյոր։

ՍՈՆ ԹԵԼԵԿՐԱՖ

ՄԱՀՄՈՒՏ ՇԵՎՔԷԹ ԲԱՇԱ

Բարիզ 10 Մայիս. — Եվրոբա զազեթալարը ասմամին, Թիւրքիանին խելլասքեաբ ասաա կասիին պերմեճի ֆեբրեք Մահմուտ Շեվքէթ բաշայա մեաարի վէ Թագաթրաթ պէյանընաան խալի գալմայոր։

Սեզգիւր զազեթալար, սեվլեթի սալիսնին պարէն վէ պէրմէն գասվվեթինը Թեսեասիա էթասրին, միւմարեսինին սագերիսե վէ միլքեյ խասասիյեթ վէ զեքեասվեթա իգթիասրընը Թահսին էթմեք սե սրլեր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍՈՒԼԱՐԸՆՏԱ ԻՏԱԼԻԱ ՀԱՐՊ ԿԷՄԻԷԼԻՐ

Բոմա 10 Մայիս. — Ճիօրնալ ռ'Իթալիանընը պէյանընա կէօրէ Անասուսասա իսաէէ սասալշ իսա մէ օլընը իսէ, Իթալիա, Մէրսինսէ լենկերենսագ օլան հարպ սէֆենեեէրինի կեեեեք հաֆթա կեբէ զաղբրասագ սրը։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԳԼԹԱԼԸ

Գիլսնեա 10 Մայիս. — Պերլինէն «Կազէթ սը գօլսնէյսա» էէքիլէն պիր Թելեկրաֆնամէյէ Նէզարէն ռնասուս զեթալրնը զայէր հիւզնինկեզ սուրեթաէ

Թաավիր էաէլոր վէՀֆեգաթ պու ֆիրմին հիւքիմէթի հարդեյէ սաֆ ուհնասա էամիմ էյեեէյի ունասասմամալրը սէ. յոր, մեզքիւր, Թէկրաֆնամէ ռավիթի Օսմանիէ ալանրդ վէ միւասգրզ պունանրգնա պասէմա երմէնի վիլայէթլերինաէ սասյի վէ ինզնպաթը մասիիլ սահվ. զասնար էթմէյեեէյինի մեեմալ էամիյոր։

ԲԱՐԻԶՏԷ ԿՐԵՎ ՎԷ ԲՕՍԹԱ ՎԷ ԹԵԼԷԿՐԱՖ ՄԵԷՄՈՒԼԻՐԸ

Բարիզ 10 Մայիս. — Բարիզաէ բասթա վէ Թելեկրաֆ մեեմալրարը Թեքբար կրեվ էթմբշլեր արը հիւքիմէթ, կրեվ էաէնլերէ հիշ պիր միւասասաէ էթմեմէյէ վէ իխալալը ինթիգամ էաէնլերի Թեէաիպ իթմեյի գարար վերմբշ արը։

Մ. ՍԹՕԼԻԹԻՆՆ ԽԱԼԷՖԻ

Բէթերպուրգ 10 Մայիս «Սլովոնին պէյանընա կէօրէ՝ էլեվմ Վէսպասէնսէ պասլունաաց, Մ. Սթօլիթինին խալէֆի օլմագ իւզրէրէ Թելեգրաֆը էամիլն Մ. Կորմիթքին, Բէթերսպուրկա ճէլգ էամիմբշարը։

ՀԱԳԴԸ ՊԷՏ ՐՕՄԱՏԱ ԴԱԼԱՃԱԳ

Բոմա 10 Մայիս. — Բոմա Օսմանը սէֆիրի Հագգը պէյ՝ Բոմա Օսմանը սէֆարէթինի մուհաֆզա էաէէլինի խարճիրէ նագրը Մ. Թիթօնիյէ բեամն խապէր վերմբշ արը։

ԻԹԱԼԻԱՏԱ

Բոմա 10 Մայիս. — Իթալիա գրաբ, իթթիմասնամէսինի Թագտի էաէն Բոմա Ալման սեֆիրի հէսթասինի գասասլ էյլեմբշարը։

ԲԷՍՍԱՐԸ ՄԷՇՀՈՒՐ ԼՈՒԻ ԹԻԷՐՇ

Միւնիխ 10 Մայիս. — Մէշհուր Թարիխ բէսսարը, բրոգհաէլոր Լուի Թիերշ 84 եաշընասա վէճաթ էթմբշարը։

Բարիզ 10 Մայիս. — Ալմանիա իմբերաթօր վէ իմբերաթօրիչասը Մալթայա չբգմբշլար արը։

Բարիզ 10 Մայիս. — Բուսիա սեվլեթի, սոնսեմասնան վասնասա պիր քեսմիւր սէբօսը Թէէռհսի Պուկարիթասան բուխասթ Թալեպ էյլեսիի բեվայէթ օլընրյոր։

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Մերքեզը սալթանաթը Սենիեեսէ սրամասգ հիւնասը ճէնապը միւիւքեասնեեե չեկը մայիսասա ճասասա կեեեերի էնսթիթիմէ իսգրէ միւգթեզա Սիլիսրի եսզուրթը մեվգեսի մինասգասասա վագ օլասնմուշ արը, վէ չեկը մեզքիւրասէն 5 ինճի սարը կիանի գարարը իթա վէ էրթեսի չարլնպի։ կիանի սէ 100սէ 5 թենգիւի գապալ իսիլեեէ արը, իթասա թալիպ օլանլարրն էյասմը մեզքիւրէ զարթնասա Հարպիսէ նէզարէթի ուեմաթը ասմամիսէ սայիրէսինի կեմմեերի իլան օլունուր։

28 Նիսան 325

3—1

ՍԱՐՍԱՖԻՑԷ

ԵՎՐՕԲԱ ԳՕՐՍԱՍԸ

Լոնդրա 11 մայիս

Ինգիլիզ էսհամ Ինգ. լիր.	85.6
Օսմ. էսհամ Ինթիգիլ	9 .25
» » գարանտը	92.25
Օսմանլը Գանգաբը	18.50
Բուս »	88.
Գուլգար իսթիքրազը	106
Գամպիո Բարիզ 10 մայիս	25-25

Բարիզ 11 մայիս

Գանսոլիսէ Ինգիլիզ սալլաբը	92.97
» » գարանտը	92.95
Ֆրանսզ էսհ. 3% ֆր.	97.50
Բուսմէլի չբմենաքֆէրի	175
Օսմանլը բէօրսի էհամը	361.
» Գանգաբը	719.
Բուս 4% 1906	101.52
Դրէսսէ Լիոնէ	1212.
Իթալիա էհամը	101.30
Լիսբոնա	98.75
Ֆրանսասա	74.25
Նամգիս իւլ ալ վասէ	25.160

Վիէննա 11 մայիս

Լոնդրա իւզերինէ Գամպիո	239 65
Բուսմէլի չբմենաքֆէրի ֆր.	188.
Օսմ. Բէօրսի ագթիսը ֆր.	340.

Պերլին 11 մայիս

Բուս. չբմենաքֆէր (մարք)	146.20
Լոնդրա իւզերինէ գամպիո	20.370

—o—

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Ինգիլիզ սիւն ագ. գաբ.	101.13
» » էն եիւքսէք	101.24
» » էն ալաղը	101.13
Գաս. սասգան ալբլաբ ֆ. ֆ.	101.14
Բուս. չբմ.ալաչ. գարանտը	174½
» » էն եիւքսէք	174.7/8
» » էն ալաղը	174.1/4
» » ալբլաբ	174.3/8
Բէօրսի ագթիսը Լ. Օս.	15 35

Նէգիֆ Բէօֆա Բրամվալ լիբքէթի կիսէ սէնէսաբը Լ. Օ. 8

ՊԱՆԴԱ ԱԳԹԻՕՆԼԱՐԸ

Բրամվալ	07.—
Ֆասբանս	3.10
Օսմանլը Բրամվալ	490.
Անիբանս Օթթօման	4.56
Լոթիսմ	55 50
Պանգ Նասթանալ սը Կրէ.	412.
Բրանվասալ	69 50
Ֆասբէթ	23 25
Դրէսսէ Ֆանսիսէ էսիբանէն Ա.	282.
» » » Բ.	249.
Բրիթիշ Թասվիսաբը ֆ.ֆ.	433.
Գալա	—.
Գարասաս	22.
» Օբասնէր	19.
Ասասալաս չբմ. ագթիսը	15.05
Շիր. Քարիսի Կասէ. Լ.Օ.	56.
» » Համիսիսի	1.

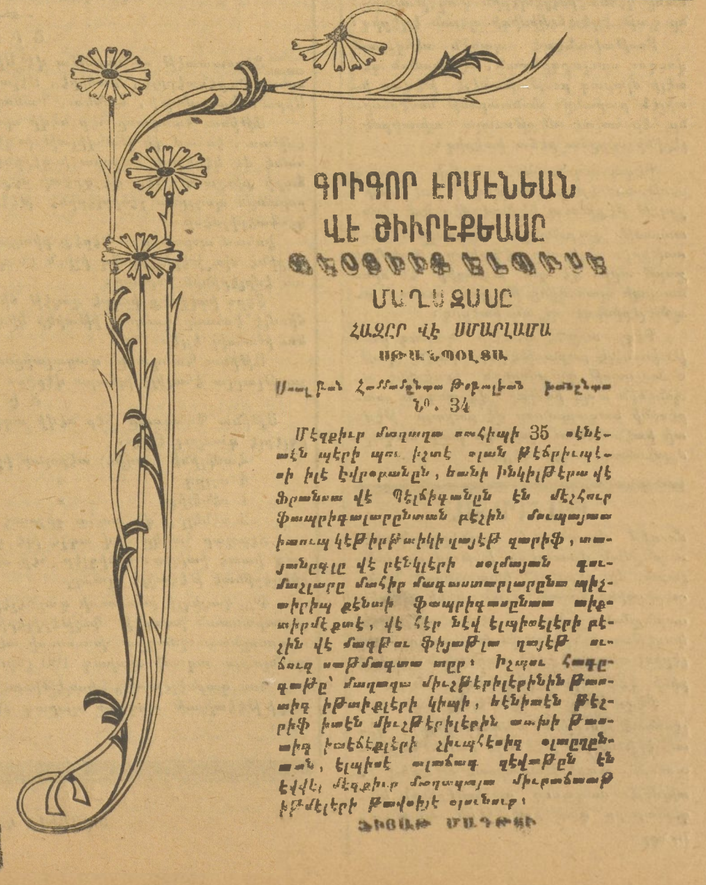
ԱԳՖԵԼԼԻՐԻՆ ՖԻԾԱԳԸ

Օսմ. լիրասը 100 գրամ	Գրամ Բր.
Գէյսդ մեեթասի ֆասդէ	108.
Մէթասլիք	101.
Բանկիրլիք լիրասը	109.34
Ֆրանսզդ լիրասը	87.14
Բոլ	90.
Գրիմէց սլիթասը	80.
Գասդոն գարմեսի	8.64
Լոնդրա չեք	109.35
Բարիզ չեք	27.88

ԹԱՇՐԱՏԱ

մուգիմ միւհիթերմ ասօնելէրիմիզէն ասօնքման վասեէերի խիթամ պուլանլարա միւքերրերէն ինսարանամ կէօնաէրիլիկի հալաէ էլան եէնի պէաէլը ասօնքանարրնը կէօնաէրմէյինլէր՝ կազէթալարրնն սէվամնը արզուսէր լերիսէ պիրան էվվել ասօնքման պէաէլլի ինի կէօնաէր Ֆէլերի բեճա օլանը։

Բեզա Թաշրա սէնենԹերիմիզէ եեաելերինաէ պուլունան մագասլարրն պէաելերի ասախ Թէեսիյէ իսիլմէսի բեճա օլանը։ ագթի Թագիրաէ Թէեսիյէ իսիլմէյէն մագասլարրն սահիպլերինին կազէթալարրն գաթ իսիլեեէկի պէյան օլանը։



ԳՐԻԳՈՐ ԵՐՄԷՆԵԱՆ ՎԷ ԾԻՐԷՔԵԱՍԸ

ՖԷՕՖՎՓՖ ԵԼՈՓՍԿ

ՄԱՂԱՋԱՍԸ

ՀԱՋԸՐ ՎԷ ՍՄԱՐԼԱՄԱ

ՍԹՈՒԴՈՅԱՅ

Սալբան Հ-մանգնա Թգալեան Խաչնա Ն՝. 34

Մէզքիւր մաղաղա սահիպի 35 սէնէաէն պէրի պու իշտ օլան Թէեբիւպէսի իլէ Էլբրաանը, եանի Ինկիլթէրա վէ Ֆրանսա վէ Պէլճիգանը էն մեշհուր ֆապրիգալարընաան բէշին մուպայա իսուպ կէթիրթաիկի պայէթ զարիֆ, սապյանընգը վէ բէնկերի սօլմայան գամաշարը մահիր մագասարարընա պիշարիպ գէնան ֆապրիգասընաա սէքարմէքտէ, վէ հէր նէվ էլպիսէլերի բէշին վէ մագթու ֆիյաթլա գայէթ սուճուզ սաթմագասա սրը։ Իշպու հագգաթը՝ մաղաղա միւշթերիլերինին թասարզ իթթիքլերի կիպի, հէնիսէն թեշրիֆի իսէն միւշթերիլերին սախի թասարզ իսէեեքլերի չիւսգհէսիզ օլարզընասն, ելպիսէ սլասագ զեվքրն էն եվվել մեզքիւր մաղաղայա միւասասաթ իթմեկերի թասվիսէ օլասնարը։

ՅՈՀԱՆՆԷՍ ՄԱԳԱՔԱՐ

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Նիզամիյէ Թահնիյէ իտարէսինտէ մէվճուտ օլուպ հայվանաթա եէտիրիլմէք Իւզրէ սաթըլմաղ օյան 3՝755 չէնթ քիլիի էքմէկին պէտէր գրյէի ճէսիսի 6 բարատա Թալիպի էօհտէսինտէ պուլունտըրմանա վէ նիհայէսի 27նտի բազար էրթէսի կունու գարարը իթա օլունմաղընտան վէ տահա զիյատէյէ սեղ ու իյթիրալա Թալիպ օլանլարըն Հարպիյէ Նէզարէթի լէվազիմաթը ումումիյէի սաքերիյէ տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

23 Նիսան 325 3—3

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Նէզամիյէ էրզաղ անպարը իչուն միգթէղա օլուպ էվվէլճէ ատ իլան օլունան 840000 զրյէ Թրէսթէ չէքէրինին պէտէր զրյէի մէհիտի 72 բարատա Թալիպի էօհտէսինտէ տիր։ Մայիսին 2նտի հուտա իրթէսի կունու գարարը իթա վէ 4ինտի բազար էրթէսի կունտի 100 ատ 5 թէնզիլի գազուլ իտիլէճէք տիր։ Թէնզիլի ֆիյաթը իթայա Թալիպ օլանլարըն հարպիյէ նէզարէթը էէլիլէսինտէ մէճլիսը բուէոայա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

* Գոյուն էթի 146, սըզը էթի 67, ատատ էազը 420, Թուզ 13, սօղան 45, կազ 49, հաթաղ 3, սէպզէ 17, գրմըզը աօրա 29, սէյյազ աօրա 35, նախտուր 3 բարա։

Հուսուսատա վէ մէվագրինտէքի գուվվէթի մունատէլէ իտարէսի իչուն մահարինտէ մունազասայա գօնրլան պուլէատ մուհարրեր էրզաղը հէզարարընտաքի ֆիյաթլարյա Թալիպի էօհտէսինտէ տիր։ 100ատ 5 թէնզիլ իլէ ատրատատէթատ Թալիպ օլանլարըն հարպիյէ նէզարէթինտէ մէճլիսը բուէոայա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

25 Նիսան 325 3—3

* * *

Նէզամիյէ էլիսատ անպարը իչուն Նուրուզը Մուհարրէրէ վէ մէհուր նիմունէսի վէճէլէ միւպայա օլոննամաղ իւզրէ մէվզրի մունազասայա գօնուլան 10000 Թօփ ամէրիգան պէզինի իթայա Թալիպ օլանլարըն Հարպիյէ Նէզարէթի լէվազիմաթը ումումիյէ տայրէսինէ կէտմէլէրի։

* * Հայվանաթը էմիրիյէյէ էզլ իթաբիրիսէք իւզրէ լէվազիմաթը ումումիյէի սաքերիյէ եէմ ամպարլարը իչուն 700000 քրյէի էէտիս կիյահ միւպայա էսիլէճէք տիր, վէրմյի իսթէյէնլերին Հարպիյէ Նէզարէթինտէ մէճլիսը բուէոայա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

* * Պէյնինի օրուսի հիմայիւն մէրքէզի օլան նէֆսը Շամը չէրիֆ իլէ ֆիվարընտա եանի Վասի իլ Աճէմ վէ Տումա գազալարը տախիլինտէ պուլունան վէ հասզէլիճաղ պուլունտըրըլմաղ օլան հէր սընրքի սաաքիրը օսմանիյէ իլէ մէքթէպ վէ իսաթխանէյէ պիր սէնէլիք գօնթրաթօ օլմաք իւզրէ միւնազասայա գօնրլան էթ իլէ բիրինէին վէ նէֆսը չամը չէրիֆե պուլունան վէ պուլունտըրըլմաղ օլան հայվանաթը էմիրիյէնին պիր սէնէլիք չիրինէ տէրտատէթատ Թալիպ օլանլարը հարպիյէ նէզարէթինտէ մէճլիսը բուէոայա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

26 Նիսան 325 3—1

ԹԱՇՐԱ ԱՊՕՆԷԼԷՐԻՄԻԶԷ

ՍԷՔԷՆՍՈՒ ՕՐԻ ԲԱՆԹԱՐ

Թաշրատա մուգիմ միւհէթէմ ապօնէլէրիմիզէն ապօնրման վասէլէրի խիթամ պուլանլարա պիր քէրէ խապէր վէրիլմիկի հալատ եէնի պէտէլը ապօնրմանլարընը կէօնտէրմէյէնլէրին կապէթալարընը գաթ էյլէյէճէկիմիզի պէյան էյլէրիզ։

Բօսթախանէտէ պազէն սէհվիյաթ մուգու պուլաբընան, ապօնրման պէտէլի օլարագ բօսթախանէյէ Թէվֆիք իսիլէն բարանին մանատաբօսթ նօմիրօսընը հէր հալատ մէքթուպլա պիլիրմէլէրինի այրընա բէճա իտէրիզ։

Բէզա ապօնրման պէտէլի օլարագ բօսթախանէյէ բարա Թէվֆիք իսէն զաթ՝ չալէթ մէքթուպ կէօնտէրմէզ իսէ մանատաբօսթ գուրօնընին սրգաբընա 2-3 սաթրլա պէյանը էճքեար էյլէմէսի չարթ աբը։ վէ պու Թէսպիր էն միւնասիպի օլաուղընը Թաշրա ումում ապօնէլէրիմիզ պէյան իտէրիզ։

Բէզա ապօնէ պէտէլի օլարագ բօսթախանէյէ բարա Թէվֆիք իսէն զաթ՝ մանատաբօսթ գուրօնընին իւզրինէ ապօնէնին ասը իսմինի վէ ասզրու աարէսինի եաղզրմասը լազըմ կէլիր։

ԹԱՇՐԱՏԱ

մուգիմ միւհէթէմ ապօնէլէրիմիզէն ապօնրման վասէլէրի խիթամ պուլանլարա միւքերրերէն իսպարտամէ կէօնտէրիլմէկի հալատ էլան եէնի պէտէլը ապօնրմանլարընը կէօնտէրմէյէնլէր՝ կազէթալարընն ուվամընը արզու իտէրլերիոլ պիրան եվվէլ ապօնրման պէտէլի բինի կէօնտէրմէյէրի բէճա օլունը։

Բէզա Թաշրա ուէնթելէրիմիզ եէտէլերինատ պուլունան մագպուզլարընը պէտէլերի տախի Թէսիրիյ իսիլմէտի բէճա օլունը։ ագի Թագիրատ Թէսիրիյ իսիլմէյէն մագպուզ տահիպլերինին կազէթալարը գաթ իսիլէճէկի պէյան օլունը։

PRIMA DELLA CURA

ԹԷՕՎԷՆԻՆ ԷՎՎԷԼ

Մէղքիր ՔԻՆԻՆԱ սուլը՝ էն պիրինճի նէվ խասսէլէրտէն իմալ օլունմաղա, սայլարընն քէօքլէրինէ զայէթ ֆայտէյի տիր, մէղքիր ՔԻՆԻՆԱ սուլընտա

ԲԷԹՐՕԼ

տախի պուլընմաղա տըր։

DOPO LA CURA

ԹԷՕՎԷՆԻՆ ՀԱՆ

ԵԷԿԵԱՆԷ ՏԷԲՕՍԸ.—Միլանօայա ՄԻԿՕՆ վէ չիւրէքքեասը։ Մահալը ֆիրուխթլարը.— Պէյօղլուտա Թիւնէլ խանընտա Մ. Ալպէրթի։ Գալաթասա Մ. Սթավրօ Եանօրուլու։ Թաչրալարատան օլունան սրքարրչաթ իչին եալընը Միսրան Փափազեան վէ չիւրէքքեասընա միւրաճաաթ իսէպիրլէր։ Պաղը Ալի ճատէսի Ն՝ 6 Երբմի։

ՊԱԼԳԱՆ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՍԷՐՄԱՅԻ ՎԷ ԻՀԹԻՅԱԹ ԱԳՋԷՍԻ 9,500,000 ֆրանք

Ղայէթ սէրպէսթ չէրաթլէ եանկրն վէ էօմր իւզրինէ մուամէլաթ ճճրա իտէր։ Թազմինագտիէյի մահալլինտէ Թէէտիյէ իտէր։

Գումբանեանրն միւսիրիյէթի ումումիյէսի

Միւսիրլէր՝ Ե. ՖՐԱՆԿՖՈՒՐՏ Վէ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սթամպուլա Ամէրիկայի խանէսի, Տէրսաաթէթ։

ՍԻՆԿԷՐ

ԶԱԹԸ ՀԱԶՐԷԹԸ ՇԷՀՐԻՅԱՐԻՆԻՆ

ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻՒԹԷԱՀԻՏԻ

THE SINGER MANUFACTURING C.

Սինկէր գումբանեասընն խալա ինկիլիզ չէլիկինտէն օլարագ իմալ էթմէքտէ օլաուրը մաքինալարընն զէրաքէթ վէ մէքանէթ իլէ սահր պիր խայլի մուհասէսնաթը օ տէրէճէ Թագտիր օլընմըշ տըր քի, պու կիւն տիւնեանրն հէր Թարաֆընտա պիլիրիւն ֆամիլեալար, Թէրզիլէր վէ գունտուրաճրար մահդա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իտէրլէր։

Սինկէր գումբանեասը չիմտիյէ գառար վուգուտ պուլան միւթեասիրա տէրկիի ումումիյէրտէ տէրօր եիւրէն զիյատէ տիրլամ վէ միսալսիզ նեմրի օլմըշ տըր։

Շիւպէլէր պիլիմիէ վիլայէթը Շահանէտէ։

Մէղքիր մաքինալարընն մահալը ֆիրուխթը

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ Տօղրու եոլատա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպը Սուլթանի

(գարչըսընտա։

) Պօն-Մարչէ գարչըսընտա Նօ. 343 միւքէրրէր։

(Թիւնէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։

ԳԱԼԱԹԱՏԱ (Թրամվայ սթասիօնընին գարչըսընտա։

ՕԹԱՆՊՕԼՏԱ Սուլթան Պայազիտտ թրամվայ սթասիօնը գարչըսընտա

(Նօ. 13։

ԻՒՍԿԻՒԴԱՐՏԱ (Զարը Պօյունտա Նօ. 120։

Թազիլէրէն ագընմաղ իչին պալէատէքի մարգանին մաքինալարընն իւզէրինտէ պուլընմասընա տիգգաթ էթմէլի

Մէղքիր գումբանեանրն իտարէի ումումիյէի Պէյօղլուտա Տօղրու եոլատա 343 վէ միւքէրրէր 343 նումէրօլու Տիւզօղլու Սարգիս պէյ խանէսինտէ։

ԱԹԻՆԱ ՊԱՆԳԱԼ

Թէմամն Թէվֆիյէ օլընմըշ սերմայէ իլէ իհթիյաթ ագչէսի

50·000·000 ՏՐԱԽՄԻ

ՄԷՐԻԷԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻ ԱԹԻՆԱՏԱ

Շ Ի Ո Պ Է Լ Է Ր

Տէրսաաթէթ —Գալաթա վէ Սթանպօլ չիւպէլէրի իլէ պէրապէր— Լոնտրա, Իսքէնտէրիյէ, Գահիրէ, Սէլանիք, Իզմիր, Բէյրութ, Բաթրաա, Վալօ, Սիրա, Գալամաթի, Հանեա, Դամասգոս։

Աթինա Պանգասը հէր նէվի պանգա մուամէլաթընը տէրէօճաէ էյլէր, էմնատ, էհամ վէ թահվիլաթ իւզէրինէ ավանս, կէրէք Մէմալիքը Շահանէ վէ կէրէքսէ Եվրօպա իւզէրինէ օլան չէքլէրին ագսթօսը, հիսապ ճարի քիւչարը, չէք վէ գրէտի մէքթուպլարը էմնիսնը, Թուրքիա վէ Եվրօպանին պայլճա չէհիրլէրինէ Թէէտէյէ զրմիրնատա Թէյլէկրաֆլա էմրլէր կէօնտէրիլմէսի։

Էհամ պօրսատա.—Կէրէք բիացմըզ վէ կէրէքսէ էճնէպի բիացալար իւզէրինէ միւթէրիլէրիմիզ իչուն են զիյատէ մէնֆաաթպաշ չարթլարյա Պօրսա էմրլէրինին իճրատը։

Տէբօ իտիմէք իւզրէ զայէթ ճիւզի պիր պէտէլ մուգաբիլինտէ պիլիճիմէ էսհամը գապալ իթթիհի կիպի, հէր նէվի գուբօնլարը սգօնթօ վէ էա թահսիլ էյլէր։

Աթինա Պանգասը՝ գացալարընտա պուլունան ասլապարընը միւսաիա չարթլարյա էհալիյէ իյտարա վէրիր։

Տ Է Բ Օ Լ Ա Ր

Աթինա Պանգասը՝ հէր նէվի ագչէ իլէ օլան տէբօլարը աթիճէքի ֆայիզլէրէ գապալ էյլէր։

Համիլինտ (ավիս) տէբօլար իչուն	3%
6 այլըգ » »	3½%
1 սէնէլիք » »	4%
2 սէնէլիք վէ տահա զիյատ իչուն	5%

Տէբօլար հանկը նէվ ագչէ իլէ վագը օլուրսա- օ ագչէ չէքլինտէ օլարագ իսաէ իտիլիր։ Ֆայիզլէր հէր սէնէնին յունվար 2նի իլէ յուլիս 1ի թարիխլէրինտէ թէէտիյէ օլունը։

4% ֆայիզի խուսուսի գարնէլէր.— Աթինա պանգասը ուֆագ սերմայէտարանատան իսպարթէ միւլթէրիլէրինէ աէ հէր կէօնա սուհուլէթի վէրմէք արզուսընտա օլմաղա, խուսուսի տէբօ գարնէլէր իհտաս իթմիշ օլուպ, պունլարյա ազամի օլարագ 100 (եիւզ) լիրայա գառար տէբօ իտէպիլիրլեր։

Պու գարնէլէր 4% նիսպէթինտէ ֆայիզ կէթիրմէքտէ օլուպ, պու պապտէքի թէէտիյաթ ասղարի օլարագ 25 ղ.ատան (ալթուն ագչէ) պայլայանաճաղ աբը։

ՄԷԼՈՒԻԼԸ ԿԱԶԷԹԱ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ՇԻՐԲԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

1892 2/14 օգոստոս (20 սէֆէր 1310) թարիխի ֆէրմանը Հիմայունը Ճէնտարը Բահիչահի մանթուզը մունիֆինէ Թէնէքքիւ էթմէր տիր։

Դալաթատա Հէզարէն սօգաղընտա Գօ-Օքէրա-Թիվ մաղազասը գարչըսընտաքի Նազիր Մանրնատա 14 նումէրօլրիտարէի մէրքէզիյէ վէ մէվգրի աթիյէի միւրաճաաթ օլունապիլիր։

Սթանպօլատա եէնի Ճամի ավլուսընտա Պանգը Օսմանի չիւպէսի։

» Պաղչէ Գարուսընտա Շեյխիւլ Իսլամ խանընտա 10 նումէրօտա Իսրաիլ Սատաղ էֆ.

» Վէզնէճիլէրտէ Ապտի պէյ վէ գումբանեասը։

» Պաղչէ Գարուսընտա Էմին Էօնիւնտէ Իզմիր սօգաղընտա Այմէլօղլու էֆ։

Գառաքէօյունտէ Զարը Ճառաէսինտէ Անատթասիատ։

Գառաքէօյունտէ Մատա Ճառաէսինտէ Անթիբա էֆ.։

Գէօյիւքտէրէտէ Ա. Տէմարքի էֆ.

Գէյօղլունտա Ճառաէի Բէպիրտէ Օսմանը Պանգասը չիւպէսի։

Էրէնքէօյունտէ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ չիւպէսի գուրպինտէ Թէօլօկօս Սօսնիէս էֆ.։

Գալաթատա Թիւնէլ խանընտա 12 նումէրօտա Ա. Բիրժանց էֆ.։

Գէօյիւք Ատատա Բէյուլ էֆ.։

Մաղրիբէօյունտէ Սթասիօն Ճառաէսինտէ Ա. Անկէլիճէ էֆ.։

ՏԷՕՅԶԷ ՕՐԻԱՆԹ ՊԱՆԳ Ա. Կ.

ԱԼԵՄԱՆ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԵՐԼԻՆ, ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ, ԻՍԹԷՆՏԷՐԻՅԷ, ԴԱՀԻՐԷ, ԹԱՆԺԷՐ, ՀԱՄԳՈՒՐԿ։

Տէրսաաթէթ Ալէման գօնսօլաթօսընտա մուգայիէ (1906 յունվ. 31ատ)

Տրէղանէր Պանգ, Ս. Շաֆհաուզէնալէր Պանգքէլբայն վէ Նացիոնալ Պանգ Ֆիւր Տէյչլանտ թարաֆընտան մուէսսէս

ՄԷՐԻԷԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻ՝ ԳԱԼԱԹԱՏԱ ՎՕԳՎՕՏԱ ՃԱՏՏԷՍԻՆՏԷ ՅԱԿՈԲԵԱՆ ԽԱՆ

ՍԹԱՆՊՕԼ, ՇԻՐԻՊԷՍԻ՝ ՏԻՒՍԻՍՅԵԱՆ ԽԱՆ

ԽՈՒՍՈՒՖԻ ԷՄԻԱԱ ԱՄՊԱՐԸ. ԿԻՒԼԳԻՆԿՆԵԱՆ ԽԱՆ ՍԻՐԲԷՃԻ

Գացա սաաթը հէր կիւն ալաֆր. սաաթ 9½ատան 4է գառատ

Ճուտատա կիւնէրի սաաթ 9½ատան 1է գառատ։

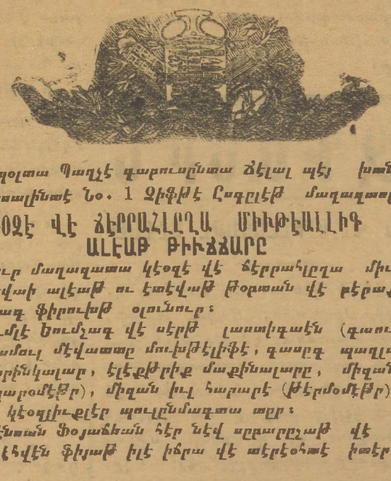
Մէղքիր պանգասընն թատարրուպ գացատը տախի օլուպ, պու գացայա բարա Թէվֆ իսէնէրէ 1000 լիրայա գառատ օլան մէպալիզ իչին 100ատ 3½ 1000 լիրատան զիյատէ մէպալիզ իչուն 100ատ 5 ֆայիզ իթա էյլէյօր։

Գունընա պէրապէր պանգա՝ քէյֆիյէթի եվվէլէ մահալի կազէթալարըլա իլան իթթիրմէք չարթլյա ֆայիզին մէզատարը Թէպիա վէ էա թէնզիտ իթմէք սէլահիյէթինի մուհաֆազա էյլէր։ Թէվֆ իսէլէն մէպաղատան 200 լիրայա գառատ օլան մէպալիզ խթէնիլիկի զէման կէրի ալընապիլիր։ 200ատ 1000 լիրայա գառատ օլան մէպալիզի կէրի ամագ իչուն 8 կիւն էվվէլ, 1000 լիրայա միվթէճավուզ ագչէի իոթիրատատ իչուն ատ 10 կիւն էվվէլ պանգայա իսպարը քէյֆիյէթ իթմէք իչատպ իսէր։

Մէղքիր պանգա՝ Գալաթա պօրսասը իլէ էնէնէպի պօրսալարընա միւթեալիգ սըրարբչարը տախի չէրաթէ մուէթեսիլ իլէ գապալ էյլէսիպի, վէսաթէթինէ իչթիրա իսէլէն Թահվիլաթը էմրը մուհաֆազասը զրմընընատա պիր սենէ իչուն այրընա իւճրէթ ամագ։

Գէրէք Ֆօնսէք էմիրսէն Թահվիլաթընը ամարթիսման քէչիճէսինտէ պաչա պաչ Թէէտիյէ իսիլմէսինտէ հուսուլէ կէլէճէք զարարա գարը Թահվիլաթը մէղքիրէյի սիկօրթա էյլէր։

ՎԷՆԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ



Սթամպօլատա Պաղչէ գարուսընտա Ճէլալ պէյ խանը իթթիխանտէ Նօ. 1 Զիֆիէ Հաղրլէթ մաղազասը

ԿԷՕՂԷ Վէ ՃԷՐԲԱՀԼԷՂԱ ՄԻՒԹԷԱԼԻԳ ԱԼԵԱՔ ԹԻՒՃԱՃԱՐԸ

Մէղքիր մաղազասա կէօղէ վէ ճէրբահլէղա միւթեալիգ էնվահ ալեաք ու էավաք թօքատան վէ բէրաքէնթէ օլարագ ֆիրուխթ օլունուր։

Եղճիմէք Եումշագ վէ սերթ լասուիգաէն (գաուչուսան մամամալ մէվասաս մուխթէլիֆէ, գարգ պաղլարը, էնվահ չիրինկալար, էլէքթրիք մաքինալարը, միգան իլ հավա (պարամէթր), միգան իլ հարարէ (թէրմոմէթր) վէ էյի էֆնա կէօղլիւքլէր պուլընմաղա աբը։

Մ. Վէնան Ֆօյաճեան հէր նէվ սըրարբչաթ վէ թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ աէրէօտաէ իսէր։

ԵՐՏԻՎԱՃԼ ՄԱՃԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱԲՏԱՆ Ֆինուլէյն սիվար օլարը «Մահիյէ» վաբորը՝ ալաֆր. մայիսին 4ինտի սալը կիւնիւ էօղլնատէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 3ատ Տէրսաաթէթէն հարէքէթլէ Միսիր, Իզմիր, վէ Բիրէյլ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէ միւսաաֆիր իսէէք աբը։

ԳԱԲՏԱՆ Տրէմանը սիվար օլարը «Մէնզալէհ» վաբորը՝ ալաֆր. մայիսին 8ինտի ճ. էրթէսի կիւնիւ էօղլնատէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 3ատ Կէլիպօլը, Զանագալէ, Միտիլիի, Իզմիր, Սագզը, Բատրազուա, Մերսին, Իսքէնտէրուն, Բարազուա, Գէյլութ, Հայֆա, Յաֆա, Բօրթ-Սայիտ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէ հարէքէթ իսէէք աբը։

Վաբորտա էլէքթրիք ղըսմը պուլընմըրըլմը կիպի, եէմէքլէր պէրինէի նէվ օլուպ, սուքրա իւզէրինատէք չարարալար ատատ մէճճանէն վէրիլէճէք աբը։

Գու պապտէ զիյատ թաֆսիլատ Իսթէնբուլ Սէյմենէթ խանընտաքի մէրքէզ ուճնթեսի վէ եատատա Սթանպօլատա Վալիտ Սուլթան խանընտաքի չիպէյ ֆիրճատատ իթմանի տիրլեր։

ՊԱԽԹԻՅԱՐ ՎԱԼԻՏԷ

Զարիֆ, խատիմիզատ, ճըլըզ վէ մուճճիզ չօճուղտան հէր խոչանմաղ իտիմ. տայմա սաղլամ, թօմզուլ, կիւլէր օյնար, կիւզել չօճուգ պէօյիւթմէք մէրագէնտա իտիմ. զիրա էմին իտիմ քի, կիւելի գուվվէթլի վէ գավի վիճուսալը էվլատա մալիք օլմաղ վէ իւէրուտ անլերի հէր նէվի խասթալըգտան մուհաֆազա իտէպիլիճք իչուն թաքիչիք եաչարընան անլերէ վէրիլէճէք ղըտայա սիգգաթ իթմէք չարթ աբը։ Պինաէնալէյ, իլա չօճուղրմրզ ալաբ չէրաթէ օլաղ պիր թապալին թավսիյէսի իւզէրինէ ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ նամ մատատէ ղըտատրի եէտրմէկէ պայլատատ։ Զօճուգ՝ մէղքիր ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐԻ քէմալը իչթինա իլէ եէօր վէ եէտրքէճ սէմիզլէնիպ գուվվէթլէնիյօր իսէ։ Շու վէճէ իւչիւ երքէք վէ իքիսի զըղ օլարագ ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ իլէ պէշ եվլատ պէօրիթատ, համա օլուսուն պէշի ատ կիւելի գուվվէթի վէ սաղլամ օլուպ, ասլա խատիրլըգ չէքմէքսիզին 25-30 եաչարընա վատը օլատը։ Պինաէնալէյ, վալիտէլէր՝ չօճուգլարընը ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ իլէ պէտէմէլէրինի թավսիյէ էյլէրիմ։

Բարիզատ Գօնատարթ սօգաղընտա Ն. 17

ՄԱՐԿԷՐԻԹ ԼԻՒՍԻԷՆ

ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ Տէրսաաթէթ վէ Թաշրա էճզատանէյէրինատ վէ էճզա աէրօլարընատա սատթըլը։

ՄԷՍԱՅԻՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Աճատատու լիմանլարյա Պաթում, Օաէսա, Տէրսատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաա, Մարսիկա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա, վէ Տէրսաաթէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը արասընա մունէճաղամ սէյր ու սէֆէրլէր։

Գումբանիա՝ ասղրուատան ասղրուա ԲԱԼԻԼԱ, ԼՕՆՏՐԱ, ԷՖՈՒ ԼԷՊԷՆ, ԺՈՒՆԳ վէ ԲԱԼԻ ԼԻՕՆ-ՄԷՏԻՊԷՐԱՆԷ չըմնաթքէրլէրինին էն իյլէք սթասիոնլարը իչին տախի պիլէճ վէրէպիլիր։

ՎԻԵՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԻՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆ. մայիսին 4ինտի ճումա կիւնիւ «Սիլեզիա» Գարատէնիզա։

Ալաֆր. Մայիս ին 17նտի բազար էրթ. կիւնի «Պաղատատ» Մարսիլիատատ։

Ալաֆր. մայիսին 19նտը չարշ. կիւնիւ «Սախալինի» Սուրիա խաթթընատատ։

ՀԱՐԱՓԷԹ ԻՏԷՇԻԷՐ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆ. մայիսին 13նտի բէնճշին. կիւկիւնիւ ագչամ ալաֆ. սաաթ 4ատ գարատան Գալաթանին սիւսար օլուսը «Մէնէկալ» վաբորը Իզմիր, վաթի, Գէյրութ, Լաչնագա, Մէրսին, Իսկենտէրուն, Լաթաքիա Թրիպոլի, Յաֆա վէ Հայֆայա, (Գէյրութատա Յաֆա, Բորթ Սայիտ վէ Իսքէնտէրիյէ իչին ագթարմա)։

Ալաֆր, մայիսին 17նտի բազար էրթ. կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սաաթ 4ատ գարատան Մէրսէրինին սիւսար օլուսը «Սիսամ» վաբորը։ Զանագալէ, Սէյանիկ, Շիրա, Բաթրաա, Գանատա Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրա։

Ալաֆր. մայիսին 20նտը բէնճ. կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սաաթ 4 ատ գարատան Հէնանրն սիւսար օլարը «Մահալիլ» վաբորը Իզմիր, Բիրէ, Նաբուլիվէ, Մարսիլեատա։

ԵՕԼԱՃԸ ԲՕՍԲԱ ՎԱՒՕՐԼԱՐԸ ԻԶՄԻՐ

1 ինտի մէվզը.— Բարիզ իչուն 275 ֆր. Մարսիլիա իչուն 260 ֆր.։

2 ինտի մէվզը.— Բարիզ իչուն 200 ֆր. Մարսիլիա իչուն 160 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՐ ԷՇԵԱԸ ՆԱԳԼ ԻՏԼՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐԸ ԻԶՄԻՐ

1 ինտի մէվզը.— Բարիզ իչուն 200 ֆր. Մարսիլիա իչուն 160 ֆր.։

Ֆամիլիա իլէ կիսէնլէր իչուն խուսուսի չարթլար իլէ սուսուպլարի իսրազ օլունաբրը կիպի, Հինտիստան, Չին, Ճաբոն, Աւսթրալիա վէ Մատակասգար իչուն ատ ազիմէթ վէ ավատէթ պիլէթի տաքի վէրիլիր։

Տահա զիյատ մալիմատ վէ թաֆսիլատ ամագ իսթէյէնլեր՝ Գալաթատա Մամանատ Սիրէ Ֆրանսէզատ մէրքէզ ատէնթէլիկնէ վէ Սթանպօլատա Պաղչէ Գարուսընտա կէօմրիւկ գուրպինտէի ատէնթէճանէյէ միւրաճաաթ իսէպիլիրլեր։

ԻՀԹԻՅԱԹ ՍԱՆՏՐԸ

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ՇԻՒՊԷՍԻ

Գալաթա Գէյօղ. Սթամպոլ

Սերմայէի 130 միլեոն գուրուն քամիլն

մէվճուտ աբը

ԻՀԹԻՅԱԹ՝ ԹԱԳՐԻՊԷՆ 38,000,000

գուրուն աբը։

Գաչլրճա չարթլար չունալար աբը

Թէսիմատ՝ ալիուն ղրշ. իւզէրինէ լաճագ աբը, վէ 50 ղրշ.ատան ալաղ Թէսիմատ գատուլ օլունմայաճագ աբը։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ՝ պու կիւնքէ գարարա կէօրէ եալընը 1000 լիրայա գառատ մէպալ Թէսիմ իսէն իչուն 100 ատ 3½ վէ պու մըգատատը Թէճավուզ իսէն պագդէսի իչուն անճագ 100 ատ 3 ֆայիզ վէրէճէք տիր. մամաֆիսի, բարա Թէսիմ իսէճէք զէվմէր 15 կիւն եվվէլ մահալի կազէթալարը իլէ իսան պէտատատ իթմէք չարթլյա մէզքիր ֆայիզի Թէնզիլ վէ էա Թէզիճէք մուէթատ աբը։

100 լիրատ Օսմանիէն ալաղը օլան Թէսիմատ՝ իսթէնիլիկի անատ իսատ օլուսապիլիր։

Գունատան եօգարրգի մէէխուզատ՝ էվվէլկինատէն վէրիլէճէք պիր Թահրիրի իլատա Թատպ տիր չէօյլէ քի,

Լիր. Օսմ.ատէն	Լիր. Օսմ. լէ գառատ	
100	150	3 կիւն էվվէլ
151	200	6 » »
201	500	10 » »
501	1000	15 » »
1001 վէ պունատան եօ-		
գարը լիրէն		30 » »

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ՝ իսթէնիլիկ անատ ճըզատատա կէօրիւլէն ալաճաղ սահիպը մէվատատա թէէտիյէ իսէրէք մէրգումէն հիսապէրը գարատաղ հաղգը մուհաֆազա իսէր։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ՝ ազբլարլեղ օլմայան նամմնա տախի ճըզատան վէ բէկիլիր՝ պու թագիրատ մէկիսատպէ անճագ եվվէլճէ թիպին իսէրէն վէնի վէ էա վատի իճրայէ սէլահիյէթատ աբը։

Իհթիյաթ սահարընատան մատատա Վիներ Պանգ Վէրայն՝ պունգա մուամէլաթ աատի իճրա իսէր։

Կազէթատրզա նէյր օլընմաղ իւզրէ կէճնատէրիլէն մէգալաթ վէ մէքթուպլարը մահարիրլերինէն՝ միւրիթիլերի զօյլրէգ օլմաղ իւզրէ քիսզրէն եալընը պիր Թարաֆընա եոմալարընը բէճա իսէրէք։